叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 动物之子：森林与平原(animal Children The Friends Of The Forest And) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

动物之子：森林与平原(Animal Children The Friends of the Forest and)

['ænɪm(ə)l] ['tʃɪldrən]
Animal **Children**
动物 孩子们

动物之子

[ðə; ði] [frendz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrɪst] [ænd; ənd][ðə; ði][pleɪn] .
The **Friends** **of** **the** **Forest** **and** **the** **Plain** **.**
这 朋友们 的 这 森林 和 这 清楚的 .

森林与平原之友。

[baɪ]
By
经过

经过

['ɪdɪθ] [braʊn] ['kɝːkwʊd]
Edith **Brown** **Kirkwood**
伊迪丝 棕色的 柯克伍德

伊迪丝·布朗·柯克伍德

['drɔɪŋz] [baɪ]
Drawings **by**
图画 经过

绘画

[em] . [tiː] . [rɑːs]
M **.** **T** **.** **Ross**
M . T . 罗斯

罗斯山

['pʌblɪʃt] [baɪ]
Published **by**
已发布 经过

出版商

[piː] . [ef] . ['vɑːlənd] & [ˌsiː 'oʊ] .
P **.** **F** **.** **Volland** **&** **Co** **.**
P . F . 沃兰德 & 合作 .

PF Volland & Co.

[ʃɪ'kɑːgoʊ]
Chicago
芝加哥

芝加哥

['kɑːpiraɪt] -
Copyright **1913**
版权 -

版权所有 1913 年

[piː] . [ef] . ['vɑːlənd] & ['kʌmpəni]
P **.** **F** **.** **Volland** **&** **Company**
P . F . 沃兰德 & 公司

PF Volland & Company

[ɔ:l] [raɪts] [rɪ'zɜ:rvd]
All Rights Reserved
全部 权利 预订的

版权所有

[naɪnθ] [ɪ'dɪʃn]
Ninth Edition
第九 版

第九版

[tu:; tə][ɔ:l] ['tʃɪldrən] [hu:] [faɪnd]
To all children who find
到 全部 孩子们 WHO 寻找

致所有找到

[frendz] [ɪn][ðə; ði] ['fɔ:rɪst] [ɔ:r][ɑ:n]
friends in the Forest or on
朋友们 在 这 森林 或者 在

在森林里或森林里的朋友

[ðə; ði][pleɪn] , [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [tu:; tə]
the Plain , and especially to
这 清楚的 , 和 尤其 到

平原，尤其是到

['sæmjuəl][ænd; ənd][tu:; tə] ['gɪlbərt] , [ðɪs]
Samuel and to Gilbert , this
塞缪尔 和 到 吉尔伯特 , 这

塞缪尔和吉尔伯特，这

[bʊk] [ɪz] ['lʌvɪŋli] ['dedɪkeɪtɪd] .
book is lovingly dedicated .
书 是 深情地 投入的 .

这本书饱含深情地献给了作者。

['fɔ:rwɜ:rd]
FOREWORD
前言

前言

[hen][gɑ:d] [meɪd] [ðə; ði][wɜ:rld][hi:; hi][pla:ntid][ðə; ði] ['flaʊərz] [ænd; ənd][ðə; ði] [græs] [ænd; ənd][ðə; ði]
hen God made the world He planted the flowers and the grass and the
母鸡 上帝 制成 这 世界 他 已种植 这 花朵 和 这 草 和 这
[tri:z] [tu:; tə] [meɪk] [θɪŋz] ['bju:tɪf(ə)l] [tu:; tə] [lʊk] [ə'pɑ:n] ;
trees to make things beautiful to look upon ;
树木 到 制作 事物 美丽的 到 看 之上 ;

上帝创造世界时，种下了花草树木，使万物看起来美丽；

[hi:; hi] [swʌŋ] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd][ðə; ði] [mu:n] [ænd; ənd][ðə; ði][stɑ:rz][ɪn][ðə; ði][skaɪ][tu:; tə] [meɪk]
He swung the sun and the moon and the stars in the sky to make
他 摇摆 这 太阳 和 这 月亮 和 这 明星 在 这 天空 到 制作
[θɪŋz] [braɪt] ;
things bright ;
事物 明亮的 ;

他转动天上的太阳、月亮和星星，使万物明亮起来；

[hi:; hi] [pʊt] [ðə; ði][bɜ:rdz][ɪn][ðə; ði] [tri:z] [tu:; tə] [fɪl] [ðə; ði] [er] [wɪð; wɪθ]['mju:zɪk] ,
He put the birds in the trees to fill the air with music ,
他 放 这 鸟类 在 这 树木 到 充满 这 空气 和 音乐 ,

他把鸟儿放在树上，让鸟儿在空中歌唱。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [meɪd] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [wiː; wi] [bɪ'liːv] [ðæt] [hiː; hi] [ɪn'tendɪd] [ðem; ðəm] [tuː; tə]

and	when	He	made	the	animals	we	believe	that	he	intended	them	to
和	什么时候	他	制成	这	动物	我们	相信	那	他	故意的	他们	到

[biː; bi][ðə; ði] [frendz] [ʌv; əv][mæn] .

be	the	friends	of	man	.
是	这	朋友们	的	男人	.

我们相信，上帝创造动物的初衷是让它们成为人类的朋友。

[waɪ] , ['iznt] [ðə; ði][dɔːg][ðə; ði] [best] ['pleɪmeɪt] [ðæt] [ə; eɪ] [bɔɪ] [kæn; kən][hæv; həv] ?

Why	,	isn't	the	dog	the	best	playmate	that	a	boy	can	have	?
为什么	,	不是	这	狗	这	最好的	玩伴	那	一个	男生	能	有	?

为什么说，狗不是男孩最好的玩伴呢?

[dɪd] ['eni] [wʌn]['evər] [hɪr] [ʌv; əv] ['taʊzər] [ɔːr] [dʒɪp] ['biːɪŋ] [fɔːls] [frendz] ?

Did	any	one	ever	hear	of	Towser	or	Gyp	being	false	friends	?
做过	任何	一	曾经	听到	的	托瑟	或者	吉普赛人	存在	错误的	朋友们	?

有人听说过 Towser 或 Gyp 是假朋友吗?

[ænd; ənd][ðə; ði][sɔːft] , ['deɪnti] ,

And	the	soft	,	dainty	,
和	这	柔软的	,	纤巧	,

而柔软、精致的

['kʌnɪŋ] [bɪt][ʌv; əv][ə; eɪ] ['flʌfi] [bɔːl][ʌv; əv][ə; eɪ]['kɪt(ə)n] [huː] [kʌmz] ['rʌbɪŋ] [ɪts] ['daʊni] [saɪdz] [ə'genst]

cunning	bit	of	a	fluffy	ball	of	a	kitten	who	comes	rubbing	its	downy	sides	against
狡猾	少量	的	一个	蓬松的	球	的	一个	小猫	WHO	来	擦	它是	绒毛状	侧面	反对

[ðə; ði]['taɪni]['gɜ:lz][skəːts] ['bɛgɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [rɪ'tɜːrn] [kə'res] ,

the	tiny	girl's	skirts	begging	for	a	return	caress	,
这	微小的	女孩们	裙子	乞讨	为了	一个	返回	抚摸	,

一只狡猾的毛茸茸的小猫咪，用它绒毛般的身体蹭着小女孩的裙子，乞求抚摸。

[ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [pleɪ] - ['feloʊ] [mɔːr] ['lʌvəbl] ?

is	there	a	play	-	fellow	more	lovable	?
是	那里	一个	玩	-	同伴	更多的	可爱的	?

还有比他更讨人喜欢的玩伴吗?

[ænd; ənd][ðə; ði]['skwɜːrəl] [huː] [kʌmz] ['bɛgɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['wɪndoʊ] [fɔːr; fər] [nʌts] ;

And	the	squirrel	who	comes	begging	at	the	window	for	nuts	;
和	这	松鼠	WHO	来	乞讨	在	这	窗户	为了	坚果	;

还有那只到窗前乞讨坚果的松鼠;

[ðə; ði] ['bʌni] ['ræbɪt] [huː] ['snʌgəlz] [ɪts] ['delɪkət] [noʊz] , ['trʌstɪŋli] , ['ʌndər] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['bɔɪz] [tʃɪn] ;

the	bunny	rabbit	who	snuggles	its	delicate	nose	,	trustingly	,	under	the	little	boy's	chin	;
这	兔子	兔子	WHO	依偎	它是	精美的	鼻子	,	信任地	,	在下面	这	小的	男孩们	下巴	;

小兔子信任地将它纤细的鼻子依偎在小男孩的下巴下;

[ðə; ði] [hɔːrs] [huː] [hæz; həz] [bɪn] ['mænz] [frend] [ɪn] [taɪmz] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] [ænd; ənd][ʌv; əv] [piːs] ,

the	horse	who	has	been	man's	friend	in	times	of	trouble	and	of	peace	,
这	马	WHO	有	到过	男人的	朋友	在	时代	的	麻烦	和	的	和平	,

马，无论在动荡时期还是和平时期，都是人类的朋友。

['berɪŋ] [hɪz; ɪz] ['bəːdənz] [ɔːr] ['skæmpərɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm]['oʊvər][ðə; ði] [fiːldz] [ænd; ənd] [roʊdz] [ɪn] [pleɪ]

bearing	his	burdens	or	scampering	with	him	over	the	fields	and	roads	in	play
轴承	他的	负担	或者	四处奔跑	和	他	超过	这	字段	和	道路	在	玩

;
;
;

帮他背负重物，或者和他一起在田野和道路上奔跑玩耍;

[ðə; ði] [kaʊ] [huː] [hæz; həz] [sent] [hɜːr; hər] [gʊd] [mɪlk] [tuː; tə][ðə; ði]['beɪbiːz] [ʌv; əv] [ɔːl] [taɪm] ;

the	cow	who	has	sent	her	good	milk	to	the	babies	of	all	time	;
这	奶牛	WHO	有	发送	她	好的	牛奶	到	这	婴儿	的	全部	时间	;

那头将优质牛奶输送给所有婴儿的母牛;

[ðə; ði] [ʃiːp] [ænd; ənd][ðə; ði][goʊts] [huː] [hæv; həv]['gɪv(ə)n][ʌv; əv][ðer; ðər] [wʊl] [tuː; tə] [kiːp] [ˌjuː 'es]

the	sheep	and	the	goats	who	have	given	of	their	wool	to	keep	us
这	羊	和	这	山羊	WHO	有	给定	的	他们的	羊毛	到	保持	我们

[wɔːrm] ,

warm	,
温暖的	,

那些用羊毛温暖我们的绵羊和山羊们

— [wiː; wi] [lʌv] [ðem; ðəm][ɔːl] ['dɪrli] .

—	we	love	them	all	dearly	.
—	我们	爱	他们	全部	亲爱的	.

我们深爱着他们所有人。

[ɪn] [ðɪs] ['vɑːljəm][wiː; wi][hæv; həv][traɪd][tuː; tə] [meɪk] [frendz] [ænd; ənd] ['pleɪˌmeɪts] [ʌv; əv][ɔːl][ʌv; əv]

In	this	volume	we	have	tried	to	make	friends	and	playmates	of	all	of
在	这	体积	我们	有	尝试	到	制作	朋友们	和	玩伴	的	全部	的

[ðə; ði] ['ænɪmlz] .

the	animals	.
这	动物	.

在这本书中，我们努力让所有动物都成为朋友和玩伴。

[juː; jʊ][hæv; həv] [lʌvd] [ðə; ði] " ['flaʊər] ['tʃɪldrən] " [ænd; ənd][ðə; ði] " [bɜːrd] ['tʃɪldrən] " [huːm] [ðə; ði]

You	have	loved	the	"	Flower	Children	"	and	the	"	Bird	Children	"	whom	the
你	有	喜爱	这	"	花	孩子们	"	和	这	"	鸟	孩子们	"	谁	这

['pʌblɪʃər] [ɔːl'redi] [hæz; həz] [meɪd] [jʊr; jər] ['pleɪˌmeɪts] .

publisher	already	has	made	your	playmates	.
出版商	已经	有	制成	你的	玩伴	.

你已经爱上了出版社已经塑造成你的玩伴的"花童"和"鸟童"。

[wiː; wi] [fiːl] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi][dʒʌst][æz; əz] ['hæpi] [tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] " ['ænɪm(ə)l]

We	feel	that	you	are	going	to	be	just	as	happy	to	know	the	"	Animal
我们	感觉	那	你	是	去	到	是	只是	作为	快乐的	到	知道	这	"	动物

['tʃɪldrən] .

Children	.
孩子们	.

我们相信您也会很高兴认识"动物儿童"。

" ['ðerfɔːr] [wiː; wi][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə] " [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['kʌznz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] [ænd; ənd] ['gɑːrdn] "

"	Therefore	we	add	to	"	The	Little	Cousins	of	the	Field	and	Garden	"
"	所以	我们	添加	到	"	这	小的	表兄弟	的	这	场地	和	花园	"

[ænd; ənd] " [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['pleɪˌmeɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊər] ['tʃɪldrən] ,

and	"	The	Little	Playmates	of	the	Flower	Children	,
和	"	这	小的	玩伴	的	这	花	孩子们	,

因此，我们在《田野和花园的小表亲》和《花童的小玩伴》之外，又增加了

" [ðɪs] ['vɑːljəm] — " [ðə; ði] [frendz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrɪst] [ænd; ənd][ðə; ði][pleɪn] .

"	this	volume	—	"	The	Friends	of	the	Forest	and	the	Plain	.
"	这	体积	—	"	这	朋友们	的	这	森林	和	这	清楚的	.

本卷——《森林与平原之友》。

" ['ɪdɪθ] [braʊn] ['kɝːkwʊd] [em] . [tiː] . [rɑːs]

"	EDITH	BROWN	KIRKWOOD	M	.	T	.	Ross
"	伊迪丝	棕色的	柯克伍德	M	.	T	.	罗斯

伊迪丝·布朗·柯克伍德·罗斯山

['ænɪm(ə)l] ['tʃɪldrən]

ANIMAL	CHILDREN
动物	孩子们

动物儿童

['sʌmtaɪmz] [aɪ][ˌeɪ 'em][soʊ] ['sɑːri] [ðæt] [maɪ]['pɑːpə][ɪz][ə; eɪ] [kɪŋ] ,

Sometimes	I	am	so	sorry	that	my	papa	is	a	king	,
有时	我	是	所以	对不起	那	我的	爸爸	是	一个	国王	,

有时我会很遗憾我的爸爸是国王。

[its] ['riːəli] [moʊst] [ə'nɔɪɪŋ] [ænd; ənd][hɜːrts][laɪk] ['evriθɪŋ]

It's	really	most	annoying	and	hurts	like	everything
它是	真的	最多	恼人的	和	疼痛	喜欢	一切

真是太烦人了，而且疼得要命。

[tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['gɝːlz][ænd; ənd] [bɔɪz] [ɔːl][wɑːnt][tuː; tə][rʌn] [ə'weɪ] ,

To	have	the	little	girls	and	boys	all	want	to	run	away	,
到	有	这	小的	女孩们	和	男孩们	全部	想	到	跑步	离开	,

让所有的小男孩和小女孩都想离家出走，

[fɔːr; fər] [ɪf] [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['laɪən] [prɪns] , [aɪm][ə; eɪ]['beɪbi] , ['eniweɪ] !

For	if	I	am	a	Lion	prince	,	I'm	a	baby	,	anyway	!
为了	如果	我	是	一个	狮子	王子	,	我是	一个	婴儿	,	反正	!

即使我是狮子王子，我也只是个婴儿!

[sʌm; səm]['dʒʌŋg(ə)l] [bɔɪz] , [baɪ] ['mɪstʃɪf] [meɪd] [kwaɪt][boʊld] ,

Some	jungle	boys	,	by	mischief	made	quite	bold	,
一些	丛林	男孩们	,	经过	恶作剧	制成	相当	大胆的	,

有些丛林男孩，因为调皮捣蛋而变得胆大妄为，

[wʌns] [tʊk] [ðə; ði]['beɪbi]['taɪgər] , [soʊ][wɪə(r)][toʊld] ,

Once	took	the	baby	Tiger	,	so	we're	told	,
一次	采取	这	婴儿	老虎	,	所以	是	讲述	,

据说，它曾经抓走过一只小老虎。

[ænd; ənd][ɪn] [brɔːd] [straɪps] [ðeɪ] [smiəd] [hɪz; ɪz][koʊt][soʊ][faɪn] ,

And	in	broad	stripes	they	smeared	his	coat	so	fine	,
和	在	广阔	条纹	他们	涂抹	他的	外套	所以	美好的	,

他们用宽条纹涂抹了他那件漂亮的皮衣，

[ænd; ənd] - [raʊnd] [hɪz; ɪz] [nek] [ðeɪ] [hʌŋ] [ə; eɪ] " [freʃ] [peɪnt] " [saɪn] .

And	'	round	his	neck	they	hung	a	"	Fresh	Paint	"	sign	.
和	-	圆形的	他的	脖子	他们	悬挂	一个	"	新鲜的	画	"	符号	.

他们还在他脖子上挂了一块"新油漆"的牌子。

[ðɪs] ['mʌŋki] [θɔːt] [ðə; ði] ['lɛpərdz] [spɑːts]

This	monkey	thought	the	Leopard's	spots
这	猴	想法	这	豹子的	地点

这只猴子看到了豹子的斑点。

[wɜːr; wər]['peɪstɪd][ɑːn][fɔːr; fər]['poʊlkə] - ['dɑːts] ,

Were	pasted	on	for	polka	-	dots	,
是	粘贴	在	为了	波尔卡舞	-	点	,

是贴上去的波点图案，

[hiː; hi] [æskt] [hɜːr; hər] [haʊ] [mʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [kɔːst]

He	asked	her	how	much	it	would	cost
他	问	她	如何	很多	它	会	成本

他问她要多少钱。

[nuː] [wʌnz][tuː; tə] [baɪ] [ɪf] [ðoʊz] [wɜːr; wər][lɔːst] .

New	ones	to	buy	if	those	were	lost	.
新的	一个	到	买	如果	那些	是	丢失的	.

如果丢了，就得买新的。

[ɪn][hɜːr; hər] [red] [ænd; ənd] [waɪt] [gaʊn] [mɪs] ['wiːzəlz] [soʊ][pɜːrt]

In	her	red	and	white	gown	Miss	Weasel's	so	pert
在	她	红色的	和	白色的	袍	错过	黄鼠狼的	所以	活泼

身穿红白相间礼服的鼬鼠小姐真是太俏皮了

[wi:; wi][ɑ:r; ər] ['veri] [ə'freɪd] [ʃi:z] [ə; eɪ] [geɪ] ['lɪt(ə)l][flɜ:rt] ;

We	are	very	afraid	she's	a	gay	little	flirt	;
我们	是	非常	害怕的	她是	一个	同性恋	小的	调情	;

我们非常担心她是个爱调情的同性恋;

[ʃi:; ʃi][ɪz] ['fɪrf(ə)l] [ʌv; əv][noʊ][wʌn] — [bi:st] , ['reptaɪl][ɔ:r][mæn] ,

She	is	fearful	of	no	one	—	beast	,	reptile	or	man	,
她	是	可怕	的	不	一	一	兽	,	爬虫	或者	男人	,

她无所畏惧——无论是野兽、爬行动物还是人类。

[dʒʌst] [wɪŋks] [ænd; ənd][kraɪz] ['geɪli] : " [kætʃ] [ˌem 'i:] , [ɪf] [ju:; jʊ][kæn; kən] .

Just	winks	and	cries	gaily	:	"	Catch	me	,	if	you	can	.
只是	眨眼	和	哭泣	兴高采烈地	:	"	抓住	我	,	如果	你	能	.

她眨眨眼，欢快地喊道："来抓我啊！"

" [ðɪs] ['dæpər] [jʌŋ] ['tʃæpi] [ɪz] [du:d] ['ɑ:səlɑ:tˌoʊsəlɑ:t] ,

"	This	dapper	young	chappy	is	Dude	Ocelot	,
"	这	衣着考究	年轻的	家伙	是	兄弟	美洲豹	,

这位衣着考究的年轻小伙子是杜德·奥塞洛特，

[wɪð; wɪθ][koʊt] [trɪmd] [ɪn] ['meni] [ə; eɪ] [dæʃ] [ænd; ənd][ə; eɪ][spɑ:t] ;

With	coat	trimmed	in	many	a	dash	and	a	spot	;
和	外套	修剪过的	在	许多	一个	短跑	和	一个	点	;

外套饰有许多斑点和条纹;

['hi:z] ['greɪsf(ə)l][ænd; ənd] ['elɪgənt] , [slaɪ] , [tu:] , [æz; əz] [wel] ,

He's	graceful	and	elegant	,	sly	,	too	,	as	well	,
他是	优美	和	优雅的	,	狡猾	,	也	,	作为	出色地	,

他举止优雅，风度翩翩，同时也有些狡猾。

[dʒʌst] [wʌt] ['hi:l] [du:][nekst][noʊ][wʌn]['evər][kæn; kən] [tel] .

Just	what	he'll	do	next	no	one	ever	can	tell	.
只是	什么	地狱	做	下一个	不	一	曾经	能	告诉	.

他下一步会做什么，谁也说不准。

[ðə; ði] ['tʃitə] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [bɪg][kæt]

The	chetah	is	a	great	big	cat
这	猎豹	是	一个	伟大的	大的	猫

猎豹是一种体型巨大的猫科动物。

[bʌt; bət] ['veri] [kwɪk] , [fɔ:r; fər][ɔ:l][ʌv; əv] [ðæt] ,

But	very	quick	,	for	all	of	that	,
但	非常	快的	,	为了	全部	的	那	,

但速度非常快，总而言之，

[ʃi:z] ['kʌnɪŋ] [bʌt; bət] [ʃi:z] ['dʒent(ə)l] , [tu:] ,

She's	cunning	but	she's	gentle	,	too	,
她是	狡猾	但	她是	温和的	,	也	,

她既狡猾又温柔。

[ænd; ənd] [ɪf] [jʊə(r)] [gʊd] [ʃi:z] [gʊd] [tu:; tə][ju:; jʊ] .

And	if	you're	good	she's	good	to	you	.
和	如果	你是	好的	她是	好的	到	你	.

如果你对她好，她也会对你好。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['bɑ:bkæt][ænd; ənd][kə'neɪdiən] [lɪŋks]

The	little	Bobcat	and	Canadian	Lynx
这	小的	山猫	和	加拿大	山猫

小山猫和加拿大猞猁

[dʒʌst][mʌst; məst][bi:; bi] [rɪ'leɪtɪd] ([soʊ] ['evriwʌn] [θɪŋks]) .

Just	must	be	related	(	so	everyone	thinks	)	.
只是	必须	是	有关的	(	所以	每个人	思考	)	.

肯定有关系（大家都这么认为）。

[ɪk'sept] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [ɪrz] [ðeə(r)] [ə'laɪk][æz; əz] [tuː] [pɪnz] ,

Except	**for**	**their**	**ears**	**they're**	**alike**	**as**	**two**	**pins**	**,**
除了	为了	他们的	耳朵	它们是	同样	作为	二	别针	,

除了耳朵以外，它们就像两根针一样。

[ænd; ənd] [lʊk] ['evri] [wɪt] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [twɪnz] .

And	**look**	**every**	**whit**	**as**	**if**	**they**	**were**	**twins**	**.**
和	看	每一个	白色	作为	如果	他们	是	双胞胎	.

她们看起来就像一对双胞胎。

[ə; eɪ] ['deɪnti] , [fə'stɪdiəs] [mæn][ɪz][lɔːrd] ['ɑːtər]

A	**dainty**	**,**	**fastidious**	**man**	**is**	**Lord**	**Otter**
一个	纤巧	,	挑剔	男人	是	主	獭

水獭勋爵是一位举止优雅、一丝不苟的人。

[huː] [kæn; kən][lɪv; laɪv][dʒʌst][æz; əz] [wel] [ɑːn][lænd][æz; əz][ɪn]['wɔːtər] ,

Who	**can**	**live**	**just**	**as**	**well**	**on**	**land**	**as**	**in**	**water**	**,**
WHO	能	居住	只是	作为	出色地	在	土地	作为	在	水	,

谁既能在陆地上生活，也能在水中生活?

['hiːl] [iːt] [bʌt; bət][ðə; ði] ['fleɪkiɪst] [pɑːrt][ʌv; əv][ə; eɪ] [fɪʃ] ,

He'll	**eat**	**but**	**the**	**flakiest**	**part**	**of**	**a**	**fish**	**,**
地狱	吃	但	这	最不靠谱的	部分	的	一个	鱼	,

他只会吃鱼身上最容易剥落的部分。

[ænd; ənd] [ðɪs] [hiː; hi] [kən'sɪdəz] [hɪz; ɪz] ['feɪvərɪt] [dɪʃ] .

And	**this**	**he**	**considers**	**his**	**favorite**	**dish**	**.**
和	这	他	考虑	他的	最喜欢的	盘子	.

而这道菜是他最喜欢的。

" [ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [ɪz][ə; eɪ] ['bɑːðər] [tuː; tə][biː; bi] [sɔːt] [baɪ] ['evriwʌn]

"	**It**	**really**	**is**	**a**	**bother**	**to**	**be**	**sought**	**by**	**everyone**
"	它	真的	是	一个	打扰	到	是	寻求	经过	每个人

"被所有人找上门来真的很麻烦。"

" [ðə; ði][veɪn] [jʌŋ] ['ɜːrmɪn] ['boʊstɪd] .

"	**The**	**vain**	**young**	**Ermine**	**boasted**	**.**
"	这	徒劳	年轻的	貂	吹嘘	.

"虚荣的年轻埃尔米娜吹嘘道。"

" [waɪ] , [ˌaɪ 'tiː] [kiːps] [ˌem 'iː][ɑːn][ðə; ði][rʌn]

"	**Why**	**,**	**it**	**keeps**	**me**	**on**	**the**	**run**
"	为什么	,	它	保持	我	在	这	跑步

"为什么？因为它让我一直奔波。"

[tuː; tə][get] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [kɪŋz] [ænd; ənd] [kwiːnz] [ænd; ənd] [pɪrz] [ænd; ənd] ['leɪdiz] [greɪt] —

To	**get**	**away**	**from**	**kings**	**and**	**queens**	**and**	**peers**	**and**	**ladies**	**great**	**—**
到	得到	离开	从	国王	和	女王们	和	同龄人	和	女士们	伟大的	—

为了逃离国王、王后、同僚和伟大的女士们——

[ˌaɪ 'tiː]['truːli] [gets] [ˌem 'iː][ɔːl] [fʌst] [ʌp][ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] ['dredf(ə)l] [steɪt] .

It	**truly**	**gets**	**me**	**all**	**fussed**	**up**	**and**	**in**	**a**	**dreadful**	**state**	**.**
它	真的	获得	我	全部	烦躁不安	向上	和	在	一个	可怕	状态	.

这真的让我心烦意乱，心情糟透了。

" [jʌŋ] ['ferɪt] , [dɪ'tektɪv] , [sed] : " [aɪl] [ʃoʊ] [juː; jʊ] [wer]

"	**Young**	**ferret**	**,**	**detective**	**,**	**said**	**:**	**"**	**I'll**	**show**	**you**	**where**
"	年轻的	雪貂	,	侦探	,	说	:	"	患病的	展示	你	在哪里

年轻的雪貂侦探说："我会带你去哪里。"

[tuː; tə] [træk] [ðə; ði][boʊld] ['ræbɪt] [raɪt] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [ler] .

To	**track**	**the**	**bold**	**rabbit**	**right**	**into**	**his**	**lair**	**.**
到	追踪	这	大胆的	兔子	正确的	进入	他的	巢穴	.

一路追踪这只胆大的兔子，直到它找到自己的巢穴。

" [ðen] [hiː; hi]['nevər] [sɔː] ['bʌni] [raɪt] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [aɪz] ,
" **Then** **he** **never** **saw** **bunny** **right** **under** **his** **eyes** **,**
" 然后 他 绝不 锯 兔子 正确的 在下面 他的 眼睛 ,

"然后他竟然没看到就在他眼前的兔子。"

[bʌt; bət] [went] ['swægərɪŋ] [ɔːf] ['lʊkɪŋ] ['wʌndrəsli] [waɪz] .
But **went** **swaggering** **off** **looking** **wondrously** **wise** **.**
但 去 趾高气扬 离开 寻找 奇妙地 明智的 .

但他却趾高气扬地走了，看起来无比睿智。

" [naʊ] , ['dʒɑːni] , [maɪ][tʃaɪld] , " [sed] [waɪz] ['mæmə] ['seɪbl] ,
" **Now** **,** **Johnnie** **,** **my** **child** **,** " **said** **wise** **Mamma** **Sable** **,**
" 现在 , 约翰尼 , 我的 孩子 , " 说 明智的 妈妈 黑貂 ,

"好了，约翰尼，我的孩子，"睿智的萨布尔妈妈说道。

" [wen] [juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ][træp] [rʌn] [æz; əz][fæst][æz; əz] [jʊə(r)] ['eɪb(ə)l] ,
" **When** **you** **see** **a** **trap** **run** **as** **fast** **as** **you're** **able** **,**
" 什么时候 你 看 一个 陷阱 跑步 作为 快速地 作为 你是 有能力的 ,

"当你看到陷阱时，要尽你所能地跑过去，"

[ɔːr] [els] , [er] [juː; jʊ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] , [jʊr; jər] [skɪn] [wɪl] [biː; bi] [gɔːn]
Or **else** **,** **ere** **you** **know** **it** **,** **your** **skin** **will** **be** **gone**
或者 别的 , 埃雷 你 知道 它 , 你的 皮肤 将要 是 已消失

否则，不知不觉中，你的皮肤就会消失殆尽。

[æz; əz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [fɜːr][fɔːr; fər][sʌm; səm]['leɪdi][tuː; tə] [dɑːn] .
As **a** **beautiful** **fur** **for** **some** **lady** **to** **don** **.**
作为 一个 美丽的 毛皮 为了 一些 女士 到 大学教师 .

一件漂亮的皮草，适合某位女士穿戴。

" ['mʌðər] [ə'pɑːsəm] [sez] [ʃiːd] [laɪk][tuː; tə][æsk]
" **Mother** **opossum** **says** **she'd** **like** **to** **ask**
" 母亲 负鼠 说道 棚 喜欢 到 问

"母负鼠说她想问....."

[dʒʌst] [waɪ] ['ʌðər] ['mʌðərz] [ʃʊd; ʃəd][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ][tæsk]
Just **why** **other** **mothers** **should** **find** **it** **a** **task**
只是 为什么 其他 母亲们 应该 寻找 它 一个 任务

为什么其他母亲会觉得这是一项艰巨的任务

[tuː; tə] [ker] [fɔːr; fər][wʌn]['beɪbi] .
To **care** **for** **one** **baby** **.**
到 关心 为了 一 婴儿 .

照顾一个婴儿。

[waɪ] , [hɪr] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [fɔːr] ,
Why **,** **here** **she** **has** **four** **,**
为什么 , 这里 她 有 四 ,

为什么，她这里有四个?

[ænd; ənd][ðeəz; ðəz] ['plenti] [ʌv; əv] [ruːm] [ɑːn][hɜːr; hər][teɪl][fɔːr; fər][sʌm; səm] [mɔːr] !
And **there's** **plenty** **of** **room** **on** **her** **tail** **for** **some** **more** **!**
和 有 很多 的 房间 在 她 尾巴 为了 一些 更多的 !

她的尾巴上还有很多空间可以再装一些!

['mɪstər] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['mɑːŋguːs] [ɑːr; ər]['pɑːpjələr][æz; əz][kæn; kən][biː; bi] ,
Mr **.** **and** **Mrs** **.** **Mongoose** **are** **popular** **as** **can** **be** **,**
先生 . 和 太太 . 獴 是 受欢迎的 作为 能 是 ,

猫鼬夫妇非常受欢迎。

[ðə; ði]['riːz(ə)n] ['biːɪŋ] ['veri] [pleɪn] , [æz; əz][juː; jʊ] [wɪl] [ɔːl] [ə'griː] ,
The **reason** **being** **very** **plain** **,** **as** **you** **will** **all** **agree** **,**
这 原因 存在 非常 清楚的 , 作为 你 将要 全部 同意 ,

原因显而易见，相信大家都会同意。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] [ə'fekʃənət] [ænd; ənd] [kliːn] [ænd; ənd] ['veri] [naɪs] ,

They	are	cunning	and	affectionate	and	clean	and	very	nice	,
他们	是	狡猾	和	亲热	和	干净的	和	非常	好的	,

它们既狡猾又温柔，而且爱干净，非常友善。

[ðeɪ] [kɪl] [ɔːl] [sneɪks] [ænd; ənd] ['ɪnsekts] [ænd; ənd] ['nɔːti] [ræts] [ænd; ənd] [maɪs] .

They	kill	all	snakes	and	insects	and	naughty	rats	and	mice	.
他们	杀	全部	蛇	和	昆虫	和	淘气	老鼠	和	小鼠	.

它们会杀死所有的蛇、昆虫以及淘气的鼠类。

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['veri] ['iːzi] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['bɪzi] ['biːvər] ['mʌðər]

It	must	be	very	easy	for	the	busy	Beaver	mother
它	必须	是	非常	简单的	为了	这	忙碌的	海狸	母亲

对于忙碌的海狸妈妈来说，这一定很容易。

[tuː; tə] [fiːd] [ðə; ði] ['biːvər] ['sɪstər] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] ['lɪt(ə)l] ['biːvər] ['brʌðər] ,

To	feed	the	Beaver	sister	and	her	little	Beaver	brother	,
到	喂养	这	海狸	姐姐	和	她	小的	海狸	兄弟	,

为了喂养海狸姐姐和她的小海狸弟弟，

[fɔːr; fər] [wen] [ðeɪ] [beg] : " [wɪə(r)] ['hʌŋgri] , [gɪv] [juː 'es] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] , [pliːz] !

For	when	they	beg	:	"	We're	hungry	,	give	us	something	to	eat	,	please	!
为了	什么时候	他们	求	:	"	是	饥饿的	,	给	我们	某物	到	吃	,	请	!

当他们乞求道："我们饿了，请给我们点吃的吧！"

" [ʃiː; ʃi] [sendz] [ðem; ðəm] [ɔːf] [tuː; tə] ['nɪb(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði] [bɑːrk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɪg] [triːz] .

"	She	sends	them	off	to	nibble	at	the	bark	of	the	big	trees	.
"	她	发送	他们	离开	到	蚕食	在	这	吠	的	这	大的	树木	.

她派它们去啃大树的树皮。

[ðə; ði] ['puːmə] [ɪz] [ə; eɪ] ['bændɪt] [huːl] [nɑːt] [miːt] [juː; jʊ] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs]

The	puma	is	a	bandit	who'll	not	meet	you	face	to	face
这	彪马	是	一个	土匪	谁会	不是	见面	你	脸	到	脸

美洲狮是个强盗，它不会和你正面交锋。

[bʌt; bət] [weɪts] [tuː; tə] [sprɪŋ] [ə'pɑːn] [juː; jʊ] [frʌm; frəm] [sʌm; səm] [wel] - ['hɪd(ə)n] [pleɪs] .

But	waits	to	spring	upon	you	from	some	well	-	hidden	place	.
但	等待	到	春天	之上	你	从	一些	出色地	-	隐	地方	.

但它会伺机从某个隐蔽的地方突然袭击你。

['hiːl] [straɪk] [juː; jʊ] [wen] [jʊr; jər] [bæk] [ɪz] [tɜːrnd] , [bʌt; bət] [ə'weɪ] ['hiːz] [ʃʊr] [tuː; tə] [flai]

He'll	strike	you	when	your	back	is	turned	,	but	away	he's	sure	to	fly
地狱	罢工	你	什么时候	你的	后退	是	转向	,	但	离开	他是	当然	到	飞

他会在你转身时袭击你，但他肯定会飞走。

[ɪf] [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [tɜːrn] [tuː; tə] [lʊk] [hɪm; ɪm] [raɪt] ['skwerli] [ɪn] [ðə; ði] [aɪ] .

If	you	should	turn	to	look	him	right	squarely	in	the	eye	.
如果	你	应该	转动	到	看	他	正确的	完全	在	这	眼睛	.

如果你转过身，直视他的眼睛。

['liːmər] [steɪz] [ɪn] [bed] [ɔːl] [deɪ]

Lemur	stays	in	bed	all	day
狐猴	停留	在	床	全部	天

狐猴整天都待在床上

[ænd; ənd] [weɪts] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [naɪt] [tuː; tə] [pleɪ] ;

And	waits	until	the	night	to	play	;
和	等待	直到	这	夜晚	到	玩	;

他等到晚上才开始玩；

[ðæts] [waɪ] [hɪz; ɪz] [sɔːft] [fiːt] [meɪk] [noʊ] [saʊnd]

That's	why	his	soft	feet	make	no	sound
那就是	为什么	他的	柔软的	脚	制作	不	声音

这就是为什么他轻柔的脚步声悄无声息的原因。

[ænd; ənd] [waɪ] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ɑːr; ər][bɪg][ænd; ənd] [raʊnd] .

And	why	his	eyes	are	big	and	round	.
和	为什么	他的	眼睛	是	大的	和	圆形的	.

为什么他的眼睛又大又圆?

[ðə; ði] ['baʊəri] [bɔɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wʊdz] [ɪz] [jʌŋ] [mɪŋk] ,

The	bowery	boy	of	the	woods	is	young	Mink	,
这	鲍厄里	男生	的	这	树林	是	年轻的	貂	,

森林里的伐木工是年轻的明克,

[hɪz; ɪz][koʊt][ɪz][soʊ] ['lʌvli] [wʌn]['nevər] [wʊd] [θɪŋk]

His	coat	is	so	lovely	one	never	would	think
他的	外套	是	所以	迷人的	一	绝不	会	思考

他的外套太漂亮了，谁也想不到

['ðætɪd] [hiː; hi][duː] ['nɔːti] [θɪŋz] , [bʌt; bət] [wiːv] ['ɔːf(ə)n] [bɪn] [toʊld]

That'd	he	do	naughty	things	,	but	we've	often	been	told
那样的话	他	做	淘气	事物	,	但	我们已经	经常	到过	讲述

他会做坏事，但我们经常被告知

[hiː; hi][ɪz] ['trɪki] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] ['sɔːsi] [ænd; ənd][boʊld] .

He	is	tricky	and	wicked	and	saucy	and	bold	.
他	是	棘手	和	邪恶	和	风骚的	和	大胆的	.

他狡猾、邪恶、厚颜无耻、胆大妄为。

" [aɪm][nɑːt][soʊ] ['veri] [bɪg] [ə'raʊnd] [ænd; ənd][nɑːt] [greɪt] [æz; əz][tuː; tə][leŋkθ; leŋθ] ,

"	I'm	not	so	very	big	around	and	not	great	as	to	length	,
"	我是	不是	所以	非常	大的	大约	和	不是	伟大的	作为	到	长度	,

"我的身材不算魁梧，长度也不算长。"

[bʌt; bət][wʌn] [θɪŋ] ['pekəri] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] — [ɪn] ['nʌmbərz] [ðer; ðər][ɪz] [streŋθ] .

But	one	thing	Peccaries	have	learned	—	in	numbers	there	is	strength	.
但	一	事物	野猪	有	学习	—	在	数字	那里	是	力量	.

但西貒们学到了一件事——数量就是力量。

[naʊ] , [ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] ['bɑːðər] [ˌem 'iː][aɪ] [wɪl] [nɑːt] ['bɑːðər] [juː; jʊ] ,

Now	,	if	you	do	not	bother	me	I	will	not	bother	you	,
现在	,	如果	你	做	不是	打扰	我	我	将要	不是	打扰	你	,

如果你不打扰我，我也不会打扰你。

[bʌt; bət][ɔːl][maɪ] [frendz] [ænd; ənd]['fæməli] [wɪl] [help] [ˌem 'iː] [ɪf] [juː; jʊ][duː] .

But	all	my	friends	and	family	will	help	me	if	you	do	.
但	全部	我的	朋友们	和	家庭	将要	帮助	我	如果	你	做	.

但如果你这么做，我的朋友和家人都会帮助我的。

" [huː] [ɪz] [ðɪs] [bɔɪ] [ɪn] [kloʊðz] [soʊ] [niːt] ?

"	who	is	this	boy	in	clothes	so	neat	?
"	WHO	是	这	男生	在	衣服	所以	整洁的	?

"这个穿着如此整洁的男孩是谁？"

[jʌŋ] [sprɪŋ] - [bɔk] , ['æfrɪkɑːz] ['æθliːt] .

Young	Spring	-	bok	,	Africa's	athlete	.
年轻的	春天	-	博克	,	非洲的	运动员	.

年轻的南非跳羚，非洲的运动员。

[hiː; hi][laɪvz; lɪvz][ʌp][ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] [tɔːl] ,

He	lives	up	in	the	mountains	tall	,
他	生活	向上	在	这	山脉	高的	,

他住在高高的山上，

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ]['dʒʌmpər] [biːts] [ðem; ðəm][ɔːl] .

And	as	a	jumper	beats	them	all	.
和	作为	一个	套头衫	节拍	他们	全部	.

而且他的跳投能力胜过所有人。

[ðə; ði] [lɔːŋ] - [ɪrd] [bæt][ænd; ənd][ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [fɑːks][ænd; ənd][ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['skwɜːrəl] , [tuː] ,

The	Long	-	Eared	Bat	and	the	Flying	Fox	and	the	Flying	Squirrel	,	too	,
这	长的	-	耳朵	蝙蝠	和	这	飞行	狐狸	和	这	飞行	松鼠	,	也	,

长耳蝠、飞狐和飞鼠，也是。

[dɪ'saɪdɪd][tuː; tə] [gɪv] [æn; ən]['eroʊ] - [miːt] [dʒʌst][tuː; tə] [ʃoʊ] [wʌt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː] .

Decided	to	give	an	aero	-	meet	just	to	show	what	they	could	do	.
决定	到	给	一个	航空	-	见面	只是	到	展示	什么	他们	可以	做	.

他们决定举办一场航空竞赛，以展示他们的实力。

[soʊ] [ðeɪ] [fɔːrmd] [ə; eɪ] [klʌb] [ænd; ənd] [went] [ə'raʊnd] [ænd; ənd][ɪn'vaɪtɪd] ['evriwʌn] ,

So	they	formed	a	club	and	went	around	and	invited	everyone	,
所以	他们	形成	一个	俱乐部	和	去	大约	和	受邀	每个人	,

于是他们成立了一个俱乐部，四处邀请大家加入。

[ðen] [ʌp] [ðeɪ] [fluː] [ænd; ənd][dɪd][ðer; ðər] [stʌnts] , [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv][fʌn] .

Then	up	they	flew	and	did	their	stunts	,	and	had	a	lot	of	fun	.
然后	向上	他们	飞翔	和	做过	他们的	特技	,	和	有	一个	很多	的	乐趣	.

然后他们飞上天，表演特技，玩得非常开心。

[ʃiː; ʃi][ɪz] ['deɪnti] [æz; əz] ['snəudrɔps] [ðæt] [fɔːl][frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪz] ,

She	is	dainty	as	snowdrops	that	fall	from	the	skies	,
她	是	纤巧	作为	雪花莲	那	落下	从	这	天空	,

她像从天而降的雪花一样娇嫩。

[ɪz] [ðɪs] [dɪr] ['lɪt(ə)l]['kɪt(ə)n][wɪð; wɪθ] [braɪt] , ['ʃaɪni] [aɪz]

Is	this	dear	little	Kitten	with	bright	,	shiny	eyes
是	这	亲爱的	小的	小猫	和	明亮的	,	闪亮的	眼睛

这是一只眼睛明亮动人的可爱小猫咪吗?

[ænd; ənd] ['velvəti] [ɪrz] [ænd; ənd] ['prɪti] [pɪŋk] [noʊz]

And	velvety	ears	and	pretty	pink	nose
和	天鹅绒般的	耳朵	和	漂亮的	粉色的	鼻子

还有毛茸茸的耳朵和漂亮的粉红色鼻子

[ænd; ənd] ['lʌvli] [waɪt] [suːt][ʌv; əv][sɔːft] , ['fɜːri] [kloʊðz] .

And	lovely	white	suit	of	soft	,	furry	clothes	.
和	迷人的	白色的	套装	的	柔软的	,	毛茸茸的	衣服	.

还有一套漂亮的白色毛绒绒的衣服。

['beɪbi] [ræ'kuːn] [teɪks] [ɔːl][hɪz; ɪz] [fuːd] [ænd; ənd][goʊz] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [puːl] ,

Baby	raccoon	takes	all	his	food	and	goes	straight	to	the	pool	,
婴儿	狸	需要	全部	他的	食物	和	去	直的	到	这	水池	,

小浣熊叼着所有食物径直走向水池。

[hiː; hi] [iːts] [nɑːt][wʌn] [smɔːl] [baɪt][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ʌn'tɪl] [its] [wet][ænd; ənd] [kuːl] .

He	eats	not	one	small	bite	of	it	until	it's	wet	and	cool	.
他	吃	不是	一	小的	咬	的	它	直到	它是	湿的	和	凉爽的	.

他一口也不吃，直到它变得湿润凉爽才吃。

[naʊ] , [ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ] [meɪ] [θɪŋk] [ðɪs] [streɪndʒ][ænd; ənd][stɑːp][tuː; tə]['wʌndər] [waɪ] ,

Now	,	although	you	may	think	this	strange	and	stop	to	wonder	why	,
现在	,	虽然	你	可能	思考	这	奇怪的	和	停止	到	想知道	为什么	,

虽然你可能会觉得这很奇怪，并停下来思考为什么，

[hiː; hi] , [noʊ] [daʊt] , [θɪŋks] [ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][æz; əz] [kwɪr] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə][laɪk] [jɔːrz] [draɪ] .

He	,	no	doubt	,	thinks	it	just	as	queer	for	you	to	like	yours	dry	.
他	,	不	怀疑	,	思考	它	只是	作为	酷儿	为了	你	到	喜欢	你的	干燥	.

毫无疑问，他觉得你喜欢喝干的饮料也同样奇怪。

[ðə; ði] ['gretɪst] [ʌv; əv]['trævəlɚz, 'trævlɚz] [ðæt] [wʌn][kæn; kən] [miːt]

The	greatest	of	travelers	that	one	can	meet
这	最	的	旅行者	那	一	能	见面

最伟大的旅行者

[ɪz][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [dɪr] - [maʊs] [wɪθ; wɪθ][ðə; ði] ['prɪti] [waɪt] [fiːt] ;

Is	the	little	Deer	-	mouse	with	the	pretty	white	feet	;
是	这	小的	鹿	-	老鼠	和	这	漂亮的	白色的	脚	;

那只有着漂亮白色脚掌的小鹿鼠;

[nɔːrθ] , [saʊθ] , [iːst] [ɔːr] [west] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [goʊ][æt; ət][hɜːr; hər] [wɪl] ,

North	,	south	,	east	or	west	she	will	go	at	her	will	,
北	,	南	,	东方	或者	西方	她	将要	去	在	她	将要	,

她可以随心所欲地去往北方、南方、东方或西方。

[ænd; ənd]['nevər] , [noʊ]['nevər] , [ɪz] [noʊn] [tuː; tə] [kiːp] [stɪl] .

And	never	,	no	never	,	is	known	to	keep	still	.
和	绝不	,	不	绝不	,	是	已知	到	保持	仍然	.

而且，从来没有，绝对没有，会保持静止。

[ðə; ði]['beɪbi]['ziːbrə] [nɛə] [ʃʊd; ʃəd] [roʊm]

The	baby	zebra	ne'er	should	roam
这	婴儿	斑马	从未	应该	漫游

小斑马不应该到处乱跑

[soʊ] ['veri] [fɑːr] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [hoʊm] ,

So	very	far	away	from	home	,
所以	非常	远的	离开	从	家	,

离家好远啊

[lest] ['sʌmwʌn] , ['θɪŋkɪŋ] [hɜːr; hər] [straɪpt] [gaʊn]

Lest	someone	,	thinking	her	striped	gown
免得	某人	,	思维	她	有条纹的	袍

免得有人以为她穿的是条纹礼服

[wʌz; wəz]['kændi] - [stɪk] , [maɪt] [iːt] [hɜːr; hər] [daʊn] .

Was	candy	-	stick	,	might	eat	her	down	.
曾是	糖果	-	戳	,	可能	吃	她	向下	.

像根糖棍，可能会把她吃掉。

" [aɪm] ['stɑːpɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt][dʒʌst][tuː; tə] [seɪ] - [haʊ] - [duː] - [juː; jʊ] - [duː] ? -

"	I'm	stopping	for	a	moment	just	to	say	'	How	-	do	-	you	-	do	?	'
"	我是	停止	为了	一个	片刻	只是	到	说	-	如何	-	做	-	你	-	做	?	-

我停下来片刻，只是想说声"你好"。

[aɪv] [dʒʌst] [bɪn] ['dekəreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['rɪbən] [ʌv; əv] [diːp] [bluː]

I've	just	been	decorated	with	this	ribbon	of	deep	blue
我已经	只是	到过	装饰	和	这	丝带	的	深的	蓝色的

我刚刚被系上了这条深蓝色的丝带。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['greɪsflnəs] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [aɪ][trɑːt][ænd; ənd] [præns] —

Because	of	all	the	gracefulness	with	which	I	trot	and	prance	—
因为	的	全部	这	优美	和	哪个	我	小跑	和	轻快地	—

因为我步伐轻盈、姿态优雅——

[noʊ] ['wʌndər] [ðæt] [juː; jʊ] [gɪv] [sɜːr] [hɔːrs] [jʊr; jər][moʊst][əd'maɪərɪŋ] [glæns] !

No	wonder	that	you	give	Sir	Horse	your	most	admiring	glance	!
不	想知道	那	你	给	先生	马	你的	最多	钦佩	瞥一眼	!

难怪你会用最钦佩的目光注视着马先生!

" [ðɪs] [teɪl] [ɪz][nɑːt][soʊ] ['veri] [nuː] ,

"	This	tale	is	not	so	very	new	,
"	这	故事	是	不是	所以	非常	新的	,

"这个故事其实并不新鲜，"

[ænd; ənd] , [noʊ] [daʊt] , [hæz; həz] [bɪn] [toʊld][tuː; tə][juː; jʊ] ,

And	,	no	doubt	,	has	been	told	to	you	,
和	,	不	怀疑	,	有	到过	讲述	到	你	,

毫无疑问，你也听说过这件事。

[bʌt; bət] ['dɑːŋki] [went] [tuː; tə] [skuːl] [tuː; tə] [pleɪ] ,

But	Donkey	went	to	school	to	play	,
但	驴	去	到	学校	到	玩	,

但驴子去上学是为了玩耍。

[ænd; ənd] [naʊ] [hiː; hi] [sɪts] [drest] [ʌp] [ðɪs] [weɪ] .

And	now	he	sits	dressed	up	this	way	.
和	现在	他	坐着	穿着	向上	这	方式	.

现在他就是这样穿着打扮坐着的。

[hɪr] [ɪz] [ðə; ði] ['oʊnli] ['beɪbi] [huː] ['nevər] [meɪks] [ə; eɪ] [nɔɪz]

Here	is	the	only	baby	who	never	makes	a	noise
这里	是	这	仅有的	婴儿	WHO	绝不	制作	一个	噪音

这是唯一一个从不发出声音的婴儿。

([wɪtʃ] [mʌst; məst] [biː; bi] ['veri] ['pʌzlɪŋ] [tuː; tə] ['lɪt(ə)l] ['gɜːlz] [ænd; ənd] [bɔɪz]) .

(	Which	must	be	very	puzzling	to	little	girls	and	boys	)	.
(	哪个	必须	是	非常	令人费解	到	小的	女孩们	和	男孩们	)	.

(这肯定会让小男孩和小女孩非常困惑)。

[jet] [ðə; ði] [dʒə'ræf] [ɪz] ['hæpi] - [ðoʊ] [hiː; hi] ['kænɑːt] [ʃaʊt] [ɔːr] [sɪŋ] ,

Yet	the	Giraffe	is	happy	'	though	he	cannot	shout	or	sing	,
然而	这	长颈鹿	是	快乐的	-	尽管	他	不能	喊	或者	唱歌	,

然而，长颈鹿虽然不会喊叫也不会唱歌，但它依然很快乐。

[fɔːr; fər] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [greɪt] [lɔːŋ] [nek] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [hiː; hi] [kæn; kən] [riːtʃ] ['eniθɪŋ] .

For	with	that	great	long	neck	of	his	he	can	reach	anything	.
为了	和	那	伟大的	长的	脖子	的	他的	他	能	抵达	任何事物	.

他那长长的脖子让他可以够到任何东西。

[ðə; ði] ['teɪpər] ['fiːdz] [ɑːn] [liːvz] [ænd; ənd] [fruːt]

The	tapir	feeds	on	leaves	and	fruit
这	貘	饲料	在	树叶	和	水果

貘以树叶和果实为食。

['hiːz] ['veri] , ['veri] [hɑːrd] [tuː; tə] [suːt] ,

He's	very	,	very	hard	to	suit	,
他是	非常	,	非常	难的	到	套装	,

他很难找到合适的衣服，

[fɔːr; fər] [bɔɪz] [huː] [dəunt] [laɪk] [bred] [ænd; ənd] [miːt]

For	boys	who	don't	like	bread	and	meat
为了	男孩们	WHO	不	喜欢	面包	和	肉

献给那些不喜欢面包和肉的男孩们

[hæv; həv] [tuː; tə] [faɪnd] ['ʌðər] [θɪŋz] [tuː; tə] [iːt] .

Have	to	find	other	things	to	eat	.
有	到	寻找	其他	事物	到	吃	.

得找点别的东西吃。

[hiː; hi] [hæz; həz] [klaɪmd] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['rɑːki] [θroʊn]

He	has	climbed	to	the	top	of	a	rocky	throne
他	有	攀登	到	这	顶部	的	一个	岩石	王座

他已攀上岩石王座之巅。

[tuː; tə] [lʊk] [daʊn] [ɑːn] [ə; eɪ] [lænd] [wʌns] [soʊ] ['praʊdli] [hɪz; ɪz] [oʊn] ,

To	look	down	on	a	land	once	so	proudly	his	own	,
到	看	向下	在	一个	土地	一次	所以	自豪地	他的	自己的	,

俯视着这片他曾经引以为傲的土地，

[hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['skætərd] , [hiː; hi] [hæz; həz] [noʊ] [pleɪs] [tuː; tə] [goʊ] ,

His	people	are	scattered	,	he	has	no	place	to	go	,
他的	人们	是	疏散	,	他	有	不	地方	到	去	,

他的人民四散奔逃，他无处可去。

[hiː; hi][ɪz] ['wɪri] [ænd; ənd][sæd] , [pʊr] [kɪŋ] ['bʌfəloʊ] .

He	is	weary	and	sad	,	poor	King	Buffalo	.
他	是	厌倦	和	伤心	,	贫穷的	国王	水牛	.

可怜的牛王布法罗，他又累又伤心。

" [ˌlemə'neɪd] , [ˌlemə'neɪd] , " [ðə; ði][boʊld] ['mʌŋki] [kraɪd] ,

"	Lemonade	,	lemonade	,	"	the	bold	monkey	cried	,
"	柠檬水	,	柠檬水	,	"	这	大胆的	猴	哭	,

“柠檬水，柠檬水！”大胆的猴子喊道。

" [its] ['oʊnli][faɪv] [sents] , [ænd; ənd] [its] ['kuːlɪŋ] [bɪ'saɪd] .

"	It's	only	five	cents	,	and	it's	cooling	beside	.
"	它是	仅有的	五	分	,	和	它是	冷却	旁	.

“才五分钱，而且旁边还能降温。”

" [mɪs] ['kæm(ə)l][dʒʌst] [snɪft] [ænd; ənd] [tɔːst] [haɪ] [hɜːr; hər] [hed] , —

"	Miss	Camel	just	sniffed	and	tossed	high	her	head	,	—
"	错过	骆驼	只是	嗅了嗅	和	抛掷	高的	她	头	,	—

骆驼小姐嗅了嗅，高高地扬起了头——

" [aɪ] [drɪŋk] ['oʊnli] ['evri] [naɪn] [deɪz] , [sɜːr] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .

"	I	drink	only	every	nine	days	,	sir	,	"	she	said	.
"	我	喝	仅有的	每一个	九	天	,	先生	,	"	她	说	.

“先生，我每九天才喝一次酒。”她说。

[mɪlk] [ɔːr] [miːt] [ɔːr] ['leðər] [fɔːr; fər] [ʃuːz] , —

Milk	or	meat	or	leather	for	shoes	,	—
牛奶	或者	肉	或者	皮革	为了	鞋	,	—

牛奶、肉或制鞋皮革——

['ɔːlmoʊst] ['eniθɪŋ] [ðæt] [wiː; wi] [tʃuːz] , —

Almost	anything	that	we	choose	,	—
几乎	任何事物	那	我们	选择	,	—

几乎任何我们选择的——

[wiːl] [faɪnd][ðə; ði] [gʊd] [kaʊ] ['gɪvz] [wɪð; wɪθ][dʒɔɪ]

We'll	find	the	good	Cow	gives	with	joy
出色地	寻找	这	好的	奶牛	给予	和	喜悦

我们会发现，善良的母牛会快乐地给予。

[tuː; tə] ['evri] [naɪs]['lɪt(ə)l][gɜːrl][ænd; ənd] [bɔɪ] .

To	every	nice	little	girl	and	boy	.
到	每一个	好的	小的	女孩	和	男生	.

致每一位可爱的小男孩和小女孩。

[aɪ] ['wʌndər] [wer] [ðə; ði] [neɪmz] [kʌm] [frʌm; frəm] ([aɪm] [ʃʊr] [ðæt] [juː; jʊ][duː] , [tuː]) .

I	wonder	where	the	names	come	from	(	I'm	sure	that	you	do	,	too	)	.
我	想知道	在哪里	这	姓名	来	从	(	我是	当然	那	你	做	,	也	)	.

我想知道这些名字的由来（我相信你也想知道）。

[fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [ðeəz; ðəz][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [kɔːld] [ðə; ði][nuː; njuː] .

For	instance	,	there's	the	animal	that	has	been	called	the	Gnu	.
为了	实例	,	有	这	动物	那	有	到过	称为	这	牛羚	.

例如，有一种动物被称为角马。

[hɪz; ɪz] [reɪs] [ɪz][dʒʌst][æz; əz][streɪndʒ] , [tuː] , [fɔːr; fər][noʊ][wʌn] [siːmz] [tuː; tə] [noʊ]

His	race	is	just	as	strange	,	too	,	for	no	one	seems	to	know
他的	种族	是	只是	作为	奇怪的	,	也	,	为了	不	一	似乎	到	知道

他的种族也同样古怪，因为似乎没有人知道。

[dʒʌst] [wʌt] [hiː; hi][ɪz] — [æn; ən]['æntɪloʊp] , [hɔːrs] , [bʊl] [ɔːr]['bʌfəloʊ] .

Just	what	he	is	—	an	antelope	,	horse	,	bull	or	buffalo	.
只是	什么	他	是	—	一个	羚羊	,	马	,	公牛	或者	水牛	.

他究竟是羚羊、马、公牛还是水牛？

[bɪg] [muːs] [keɪm] ['boʊldli][frʌm; frəm][bɪ'haɪnd][ðə; ði][tɔːl] [triːz] ,

Big	**moose**	**came**	**boldly**	**from**	**behind**	**the**	**tall**	**trees**	**,**
大的	驼鹿	来了	大胆地	从	在后面	这	高的	树木	,

一头体型庞大的驼鹿大胆地从高大的树木后面走了出来。

[ænd; ənd] [sed] [ɪn] [laʊd] [vɔɪs] : " [huː] [kɔːld] , [ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] ?

And	**said**	**in**	**loud**	**voice**	**:**	**"**	**Who**	**called**	**,**	**if**	**you**	**please**	**?**
和	说	在	大声	嗓音	:	"	WHO	称为	,	如果	你	请	?

他大声说道："请问是哪位来电者？"

[aɪm] ['redi] [tuː; tə] [miːt] ['eni] [wʌn] [huː] [sez] - [faɪt] , -

I'm	**ready**	**to**	**meet**	**any**	**one**	**who**	**says**	**'**	**Fight**	**,**	**'**
我是	准备好	到	见面	任何	一	WHO	说道	-	斗争	,	-

我随时准备迎战任何叫我"打架"的人。

[bʌt; bət] [wiːl] [kʌm] [ɪn][ðə; ði]['oʊpən][ænd; ənd][duː][ðə; ði] [θɪŋ] [raɪt] .

But	**we'll**	**come**	**in**	**the**	**open**	**and**	**do**	**the**	**thing**	**right**	**.**
但	出色地	来	在	这	打开	和	做	这	事物	正确的	.

但我们会光明正大地把事情做好。

" [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [ʃʊr] [aɪ'd] [ker] [tuː; tə] [miːt]

"	**I**	**am**	**not**	**sure**	**I'd**	**care**	**to**	**meet**
"	我	是	不是	当然	ID	关心	到	见面

我不太确定我是否愿意见面

[ðɪs] [bɪg][hɔːrn] [goʊt] [ə'pɑːn][ðə; ði] [striːt] .

This	**Big**	**Horn**	**Goat**	**upon**	**the**	**street**	**.**
这	大的	喇叭	山羊	之上	这	街道	.

街上的这只大角山羊。

[nɑːt] [wen] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [smaɪl] [ænd; ənd] [er]

Not	**when**	**his**	**eyes**	**and**	**smile**	**and**	**air**
不是	什么时候	他的	眼睛	和	微笑	和	空气

当他的眼神、笑容和气息都消失的时候，并非如此。

[dʒʌst] [siːm] [tuː; tə] [ʃaʊt] : " [kʌm] , [ɪf] [juː; jʊ] [der] ! -

Just	**seem**	**to**	**shout**	**:**	**"**	**Come**	**,**	**if**	**you**	**dare**	**!**	**'**
只是	似乎	到	喊	:	"	来	,	如果	你	敢	!	-

仿佛在喊："有胆就来！"

[breɪv] ['soʊldʒər]['aɪbeks] [stɔːks] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['maʊnt(ə)n] ['fɔːrtrəs] [haɪ] ,

Brave	**soldier**	**ibex**	**stalks**	**before**	**the**	**mountain**	**fortress**	**high**	**,**
勇敢的	士兵	野山羊	茎	前	这	山	堡垒	高的	,

勇敢的士兵野山羊在山顶要塞前潜行，

[ænd; ənd] ['wɑːtʃɪz] ['iːgərli] [tuː; tə][noʊt][ə; eɪ]['streɪndʒər] ['pæsɪŋ] [baɪ] .

And	**watches**	**eagerly**	**to**	**note**	**a**	**stranger**	**passing**	**by**	**.**
和	手表	急切地	到	笔记	一个	陌生人	通过	经过	.

他饶有兴致地观察着，留意是否有陌生人经过。

" [huːz] [ðer; ðər] ?

"	**Who's**	**there**	**?**
"	谁是	那里	?

谁在那儿?

" [hiː; hi] [kɔːlz] , [ænd; ənd][tuː; tə][hɪz; ɪz] [frendz] [hiː; hi] ['hwislz] [ðə; ði][ə'lɑːrm] ,

"	**he**	**calls**	**,**	**and**	**to**	**his**	**friends**	**he**	**whistles**	**the**	**alarm**	**,**
"	他	呼叫	,	和	到	他的	朋友们	他	哨声	这	警报	,

他呼喊，并向朋友们吹响警报，

[ænd; ənd] [ɔːf] [ðeɪ] [goʊ][tuː; tə]['maʊnt(ə)n][tɑːps] [wer] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [seɪf] [frʌm; frəm][hɑːrm] .

And	**off**	**they**	**go**	**to**	**mountain**	**tops**	**where**	**they**	**are**	**safe**	**from**	**harm**	**.**
和	离开	他们	去	到	山	最高额	在哪里	他们	是	安全的	从	伤害	.

于是他们就前往山顶，在那里他们可以免受伤害。

[ðə; ði] ['ʃæmwɑ:] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] [haɪ] ,

The	chamois	lives	in	the	mountains	high	,
这	麂皮	生活	在	这	山脉	高的	,

羚羊生活在高山上，

['hi:z] ['evər][ænd; ənd]['evər][ænd; ənd]['evər][soʊ][spraɪ] ;

He's	ever	and	ever	and	ever	so	spry	;
他是	曾经	和	曾经	和	曾经	所以	轻快	;

他总是那么精神抖擞、活力四射；

[hi:; hi] [li:ps] [ænd; ənd][hi:; hi] [pleɪz] [wɪð; wɪθ]['nevər][ə; eɪ][fɔ:l] —

He	leaps	and	he	plays	with	never	a	fall	—
他	跳跃	和	他	演出	和	绝不	一个	落下	—

他跳跃玩耍，从不摔倒——

[aɪm] [ʃʊr] [ðæt] [ju:; jʊ]['nevər][kʊd; kəd][du:] [ðæt] [æt; ət][ɔ:l] .

I'm	sure	that	you	never	could	do	that	at	all	.
我是	当然	那	你	绝不	可以	做	那	在	全部	.

我确信你绝对做不到那样。

['bɪli] [goʊt] [ænd; ənd] ['næni] [goʊt] [went] [aʊt] [wʌn] [deɪ] [tu:; tə] [ti:] .

Billy	Goat	and	Nanny	Goat	went	out	one	day	to	tea	.
比利	山羊	和	保姆	山羊	去	出去	一	天	到	茶	.

有一天，比利山羊和山羊妈妈出去喝下午茶。

[ðeɪ] ['prɑ:mɪst] ['mʌðər] [goʊt] [ðeid] [bi:; bi] [gʊd] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd][bi:; bi] ,

They	promised	Mother	Goat	they'd	be	good	as	they	could	be	,
他们	承诺	母亲	山羊	他们会	是	好的	作为	他们	可以	是	,

他们向山羊妈妈保证，他们会尽力表现良好。

[bʌt; bət][ɑ:n][ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [pæst] [sʌm; səm] [goʊts] [hu:] [kraɪd] : " [oʊ] , [si:] [ðə; ði] [du:d] !

But	on	the	way	they	passed	some	goats	who	cried	:	"	Oh	,	see	the	dude	!
但	在	这	方式	他们	通过了	一些	山羊	WHO	哭	:	"	哦	,	看	这	兄弟	!

但途中他们遇到了一些山羊，山羊叫道："哦，看那家伙！"

" [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [hæd; həd][tu:; tə][goʊ] [bæk] [hoʊm][fɔ:r; fər] ['bɪli] [gɑ:t]['ri:əl] [ru:d] .

"	And	then	they	had	to	go	back	home	for	Billy	got	real	rude	.
"	和	然后	他们	有	到	去	后退	家	为了	比利	得到	真实的	粗鲁的	.

"然后他们不得不回家，因为比利变得非常粗鲁。"

[hɜ:r; hər][koʊt][ɪz][sɔ:ft][æz; əz] ['velvɪt] , [ʌv; əv][ə; eɪ] ['lʌvli] ['jeloʊ] - [braʊn] ,

Her	coat	is	soft	as	velvet	,	of	a	lovely	yellow	-	brown	,
她	外套	是	柔软的	作为	天鹅绒	,	的	一个	迷人的	黄色的	-	棕色的	,

她的皮毛像天鹅绒一样柔软，呈美丽的黄褐色。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] [fɔ:n] [fɔ:r; fər] ['trɪmɪŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ]['laɪnɪŋ] [waɪt] [æz; əz] [daʊn] .

With	a	bit	of	fawn	for	trimming	and	a	lining	white	as	down	.
和	一个	少量	的	讨好	为了	修剪	和	一个	衬垫	白色的	作为	向下	.

边缘饰以浅褐色，内衬为羽绒般的白色。

[hɜ:r; hər] [aɪz] [ɑ:r; ər][lɑ:rdʒ][ænd; ənd]['kaɪndli] , [ʃi:; ʃi][ɪz]['dʒent(ə)l] , [tu:] , [æz; əz] [wel] ,

Her	eyes	are	large	and	kindly	,	she	is	gentle	,	too	,	as	well	,
她	眼睛	是	大的	和	亲切地	,	她	是	温和的	,	也	,	作为	出色地	,

她的眼睛又大又温柔，她本人也很温柔。

[ju:; jʊ] [wʊd] [lʌv] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['pleɪmeɪt] [æz; əz] [swi:t] [æz; əz] [mɪs] [gə'zel] .

You	would	love	a	little	playmate	as	sweet	as	Miss	Gazelle	.
你	会	爱	一个	小的	玩伴	作为	甜的	作为	错过	羚羊	.

你一定会喜欢像羚羊小姐这样可爱的小玩伴。

[ə; eɪ] ['stɜ:rdi] [jʌŋ] [ə'merɪkən] [ɪz] ['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n] [goʊt]

A	sturdy	young	American	is	Rocky	Mountain	Goat
一个	结实的	年轻的	美国人	是	洛基	山	山羊

一位体格健壮的年轻美国人是落基山羊

[wɪð; wɪθ][bɪg] , [strɔːŋ] [hɔːrnz][ə'pɑːn][hɪz; ɪz] [hed] , [ænd; ənd] ['ʃægi] , ['fɜːri] [koʊt] ;

With	big	,	strong	horns	upon	his	head	,	and	shaggy	,	furry	coat	;
和	大的	,	强的	角	之上	他的	头	,	和	毛茸茸	,	毛茸茸的	外套	;

它头上长着又大又粗的角，身上披着蓬松的毛皮；

[hiː; hi] [lʌvz] [tuː; tə]['skræmb(ə)l]['oʊvər] ['rɑːks] [ɔːr] [liːp] [ə; eɪ]['maʊnt(ə)n] [brʊk] ,

He	loves	to	scramble	over	rocks	or	leap	a	mountain	brook	,
他	爱	到	争夺	超过	岩石	或者	飞跃	一个	山	溪	,

他喜欢攀爬岩石或跃过山涧溪流，

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][juː; jʊ] [tʃeɪs] [hɪm; ɪm][hiː; hi] [wɪl] [flai]['ɪntuː][hɪz; ɪz]['hɪd(ə)n] [nʊk] .

And	should	you	chase	him	he	will	fly	into	his	hidden	nook	.
和	应该	你	追赶	他	他	将要	飞	进入	他的	隐	角落	.

如果你追他，他就会飞进他隐蔽的角落。

" [wiː; wi] ['reɪndɪr] [kʌm] [streɪt] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [oʊn] ['sæntə] ['klɔz] ,

"	We	reindeer	come	straight	from	your	own	Santa	Claus	,
"	我们	驯鹿	来	直的	从	你的	自己的	圣诞老人	克劳斯	,

“我们这些驯鹿直接来自你们的圣诞老人，

[ɪn]['aʊər; ɑːr]['gæləp][ʌv; əv][dʒɔɪ][wiː; wi]['nevər] [wɪl] [pɔːz] ;

In	our	gallop	of	joy	we	never	will	pause	;
在	我们的	驰骋	的	喜悦	我们	绝不	将要	暂停	;

在快乐的奔跑中，我们永不停歇；

[wiː; wi] [iːt] [frʌm; frəm][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] - [tɑːps] , [drɪŋk][frʌm; frəm][ðə; ði] [delz] ,

We	eat	from	the	mountain	-	tops	,	drink	from	the	dells	,
我们	吃	从	这	山	-	最高额	,	喝	从	这	戴尔斯	,

我们享用山顶的食材，畅饮山谷的清泉。

[ænd; ənd][juːz][fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] ['skɪpɪŋ] - [roʊps] ['meri] [sleɪ] - ['belz] .

And	use	for	our	skipping	-	ropes	merry	sleigh	-	bells	.
和	使用	为了	我们的	跳过	-	绳索	欢乐	雪橇	-	铃铛	.

我们还可以把跳绳和雪橇铃铛搭配使用。

" [ə; eɪ][lɑːrdʒ][ænd; ənd] ['hænsəm] ['pɜːrsənɪdʒ] [ɪz][ðə; ði][moʊst]['noʊb(ə)l][jæk] ,

"	A	large	and	handsome	personage	is	the	Most	Noble	Yak	,
"	一个	大的	和	英俊的	人士	是	这	最多	高贵	牦牛	,

“一位身材高大、相貌英俊的人物是最高贵的牦牛。”

[hɪz; ɪz]['mænt(ə)l][ɪz][ə; eɪ] [frɪndʒ] [ʌv; əv] [her] [ðæt] [dreɪps] [hɪz; ɪz] [saɪdz] [ænd; ənd] [bæk] ;

His	mantle	is	a	fringe	of	hair	that	drapes	his	sides	and	back	;
他的	地幔	是	一个	边缘	的	头发	那	窗帘	他的	侧面	和	后退	;

他的披肩是一缕垂在两侧和背后的头发；

['hiːz] ['veri] , ['veri] [grænd] , [ɪn'diːd] , [wen] [hiː; hi][stændz] [ʌp] , [juː; jʊ] [siː] —

He's	very	,	very	grand	,	indeed	,	when	he	stands	up	,	you	see	—
他是	非常	,	非常	盛大	,	的确	,	什么时候	他	站立	向上	,	你	看	—

他站起来的时候，确实非常非常威武，你看——

[ɪn][fækt] , ['hiːz][dʒʌst][æz; əz]['noʊb(ə)l][æz; əz][ə; eɪ]['noʊb(ə)l] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] .

In	fact	,	he's	just	as	noble	as	a	noble	ought	to	be	.
在	事实	,	他是	只是	作为	高贵	作为	一个	高贵	应该	到	是	.

事实上，他完全符合贵族应有的高尚品格。

[wen] [jʌŋ] ['mɪsɪz] . [ˌkæŋgə'ruː] [goʊz][fɔːr; fər][ə; eɪ][hɑːp] ,

When	young	Mrs	.	Kangaroo	goes	for	a	hop	,
什么时候	年轻的	太太	.	袋鼠	去	为了	一个	跳	,

当小袋鼠太太跳起来的时候，

[tuː; tə][kɔːl][ɔːr][tuː; tə]['mɑːrkɪt][ɔːr] , [pər'hæps] , [aʊt][tuː; tə] [ʃɑːp] ,

To	call	or	to	market	or	,	perhaps	,	out	to	shop	,
到	称呼	或者	到	市场	或者	,	也许	,	出去	到	店铺	,

打电话、去市场或者出门购物，

[ʃi:; ʃi][hæz; həz][noʊ][naɪs] ['kærɪdʒ] [wer] ['beɪbi][kæn; kən][raɪd] ,

She	has	no	nice	carriage	where	baby	can	ride	,
她	有	不	好的	运输	在哪里	婴儿	能	骑	,

她没有像样的婴儿车，宝宝不能坐。

[soʊ][hi:; hi] [kri:ps] [ɪn][ə; eɪ] ['pɑ:kɪt] [ðæt] [hæŋz] [æt; ət][hɜ:r; hər][saɪd] .

So	he	creeps	in	a	pocket	that	hangs	at	her	side	.
所以	他	令人毛骨悚然	在	一个	口袋	那	悬挂	在	她	边	.

于是他悄悄地钻进了她腰间的口袋里。

[hi:; hi] [dʌz] [nɑ:t] [ker] [wen] [ðə; ði] [sli:t] [kʌmz] [daʊn] , [ɔ:r][ðə; ði] ['tʃɪli] [wɪnd] [bloʊz] [strɔ:ŋ] ,

He	does	not	care	when	the	sleet	comes	down	,	or	the	chilly	wind	blows	strong	,
他	做	不是	关心	什么时候	这	霰	来	向下	,	或者	这	寒冷	风	打击	强的	,

他不在乎何时下雨夹雪，也不在乎寒风凛冽。

[fɔ:r; fər][hi:; hi] [werz] [ə; eɪ][hæt] [ðæt] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv][hɔ:rn][ænd; ənd][ə; eɪ][fɜ:r][koʊt] , [wɔ:rm][ænd; ənd] [lɔ:ŋ] .

For	he	wears	a	hat	that	is	made	of	horn	and	a	fur	coat	,	warm	and	long	.
为了	他	穿着	一个	帽子	那	是	制成	的	喇叭	和	一个	毛皮	外套	,	温暖的	和	长的	.

因为他戴着一顶角质帽子，穿着一件又长又暖和的皮毛大衣。

[hi:; hi]['nevər] [gets] ['frɔ:stbɪtn] [toʊz] - [ðoʊ] [ɪn] [snoʊ] [ænd; ənd][aɪs][hi:; hi] [pleɪz] ;

He	never	gets	frostbitten	toes	'	though	in	snow	and	ice	he	plays	;
他	绝不	获得	冻伤	脚趾	-	尽管	在	雪	和	冰	他	演出	;

虽然他在冰雪中玩耍，但他的脚趾从来没有冻伤过；

[naʊ] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ]['mʌsk,ɑ:ks][kɑ:nt][bi:; bi][bæd][ɪn][ðə; ði] [lɔ:ŋ] , [koʊld]['wɪntər] [deɪz] !

Now	being	a	Muskox	can't	be	bad	in	the	long	,	cold	winter	days	!
现在	存在	一个	麝牛	不能	是	坏的	在	这	长的	,	寒冷的	冬天	天	!

在漫长寒冷的冬日里，做一只麝牛也不算坏事！

" [ðə; ði] ['veri] [best] [aɪ][hæv; həv] , [sɜ:r] , [faɪn] [ænd; ənd][ə; eɪ] [hoʊl] [jɑ:rd][waɪd] ,

"	The	very	best	I	have	,	sir	,	fine	and	a	whole	yard	wide	,
"	这	非常	最好的	我	有	,	先生	,	美好的	和	一个	所有的	院子	宽的	,

“先生，这是我能找到的最好的，又好又宽，足足有一码。”

[ˌaɪ 'ti:] [werz] , [ænd; ənd][hæz; həz][noʊ]['bɑ:ðər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [raɪt] [ænd; ənd] [rɔ:ŋ] [saɪd] ;

It	wears	,	and	has	no	bother	of	a	right	and	wrong	side	;
它	穿着	,	和	有	不	打扰	的	一个	正确的	和	错误的	边	;

它经久耐用，而且没有正反之分；

[aɪm] [ʃʊr] [ʃi:d] [laɪk][ə; eɪ] [dres] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] — [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [nɑ:t][spɑ:t][ɔ:r] [pʊl] .

I'm	sure	she'd	like	a	dress	of	it	—	it	will	not	spot	or	pull	.
我是	当然	棚	喜欢	一个	裙子	的	它	—	它	将要	不是	点	或者	拉	.

我相信她会喜欢这种面料的裙子——它不会弄脏衣服，也不会勾丝。

" [ðen] [mɪs] [æl'pækə] ['ædɪd] : " [aɪ] [noʊ] — [its] [maɪ] [oʊn] [wʊl] .

"	Then	Miss	Alpaca	added	:	"	I	know	—	it's	my	own	wool	.
"	然后	错过	羊驼	额外	:	"	我	知道	—	它是	我的	自己的	羊毛	.

“然后羊驼小姐补充道：‘我知道——这是我自己的羊毛。’

" [ðɪs] [dɪr] ['lɪt(ə)l] [ʃi:p] [hæz; həz][lɔ:st][ˌbi: 'oʊ] - [pi:p] ,

"	This	dear	little	Sheep	has	lost	Bo	-	Peep	,
"	这	亲爱的	小的	羊	有	丢失的	波	-	窥视	,

“这只可爱的小绵羊把牧羊女波比弄丢了，

[ʃi:; ʃi] ['wɔndəd] [ə'weɪ] [æz; əz][hi:; hi] [leɪ] [ə'sli:p] ,

She	wandered	away	as	he	lay	asleep	,
她	漫步	离开	作为	他	躺	睡着了	,

他睡着的时候，她悄悄地走开了。

[hiː; hi][hæz; həz] [faʊnd] [hɜːr; hər] ['bɑːnɪt] [ænd; ənd] ['ʃɛpɝdz] [krʊk] ,

He	has	found	her	bonnet	and	shepherd's	crook	,
他	有	成立	她	引擎盖	和	牧羊人的	骗子	,

他找到了她的帽子和牧羊杖。

[bʌt; bət][fɔːr; fər]['lɪt(ə)l][ˌbiː 'oʊ] - [piːp] [ɪn][veɪn] [dʌz] [hiː; hi] [lʊk] .

But	for	little	Bo	-	Peep	in	vain	does	he	look	.
但	为了	小的	波	-	窥视	在	徒劳	做	他	看	.

但他徒劳地寻找着小波·皮普。

[jʌŋ] [mɪs] [raɪ'nɑːsərəs] [geɪv] [ə; eɪ] [biːtʃ] ['pɑːrti] ;

Young	Miss	Rhinoceros	gave	a	beach	party	;
年轻的	错过	犀牛	给予	一个	海滩	派对	;

年轻的犀牛小姐举办了一场海滩派对;

[ʃiː; ʃi] ['griːtɪd] [hɜːr; hər] [frendz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['welkəm] [moʊst] ['hɑːrti] .

She	greeted	her	friends	with	a	welcome	most	hearty	.
她	问候	她	朋友们	和	一个	欢迎	最多	爽朗	.

她热情地欢迎了她的朋友们。

[ðeɪ] [læft] [ænd; ənd] [ðeɪ] [dʒoʊkt][ænd; ənd] [ðeɪ] [swæm][ɪn][ðə; ði] [siː] ,

They	laughed	and	they	joked	and	they	swam	in	the	sea	,
他们	笑了	和	他们	开玩笑	和	他们	游泳	在	这	海	,

他们欢笑、嬉戏，还在海里游泳。

[ænd; ənd][ðə; ði]['pɑːrti][wʌz; wəz] [geɪ] , [æz; əz][ə; eɪ]['pɑːrti][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] .

And	the	party	was	gay	,	as	a	party	should	be	.
和	这	派对	曾是	同性恋	,	作为	一个	派对	应该	是	.

而且，这场派对充满了欢乐的气氛，这才是派对应有的样子。

[ʃiː; ʃi] [kʌmz] [frʌm; frəm] [speɪn] , [ðɪs] [praʊd] , [praʊd] [deɪm] ,

She	comes	from	Spain	,	this	proud	,	proud	Dame	,
她	来	从	西班牙	,	这	自豪的	,	自豪的	贵妇人	,

这位骄傲的女士来自西班牙。

['mɪstrəs] [mə'riːnoʊ][ɪz][hɜːr; hər] [neɪm] .

Mistress	Merino	is	her	name	.
情妇	美利奴羊毛	是	她	姓名	.

她的名字叫梅里诺夫人。

[hɜːr; hər] [wʊl] [wiːvz] ['ɪntuː] [dres] [gʊdz] [rer] ,

Her	wool	weaves	into	dress	goods	rare	,
她	羊毛	编织	进入	裙子	商品	稀有的	,

她用羊毛织成的服装面料十分珍贵。

[hɜːr; hər][skɪn] [meɪks] [glʌvz] [ðə; ði] ['leɪdiz] [wer] .

Her	skin	makes	gloves	the	ladies	wear	.
她	皮肤	制作	手套	这	女士们	穿	.

她的皮肤被用来制作女士们佩戴的手套。

['meri] ['gɪni] [pɪgz][wʌn][deɪ]

Merry	guinea	pigs	one	day
欢乐	几内亚	猪	一	天

快乐的豚鼠们有一天

[went] [aʊt][ɪn][ðə; ði] [fiːldz] [tuː; tə] [pleɪ] .

Went	out	in	the	fields	to	play	.
去	出去	在	这	字段	到	玩	.

到田野里去玩了。

['deɪzi] [smaɪld] [ænd; ənd] [wɪʃt] [ðæt] [ðeɪ]

Daisy	smiled	and	wished	that	they
雏菊	微笑	和	希望	那	他们

黛西笑了笑，希望他们

[wʊd] ['nevər] , ['nevər][goʊ][ə'weɪ] .

Would	never	,	never	go	away	.
会	绝不	,	绝不	去	离开	.

永远不会离开。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ]['sɪstər] ['pɪgi] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['brʌðər] ['pɪgi] , [tuː] ,

Here	is	a	Sister	Piggy	and	a	Brother	Piggy	,	too	,
这里	是	一个	姐姐	小猪	和	一个	兄弟	小猪	,	也	,

这里还有一只小猪妹妹和一只小猪弟弟。

[ðə; ðiː]['stɔːri] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['telɪŋ] [hɪr] [wʊd] [nɑːt] [ə'plai] [tuː; tə][juː; jʊ] ,

The	story	they	are	telling	here	would	not	apply	to	you	,
这	故事	他们	是	讲述	这里	会	不是	申请	到	你	,

他们在这里讲述的故事并不适用于你。

[fɔːr; fər] ['selfɪʃ] ['lɪt(ə)l] ['sɪstər] [huː] [meɪk] [ðer; ðər] ['brʌðərz] [kraɪ]

For	selfish	little	sisters	who	make	their	brothers	cry
为了	自私	小的	姐妹	WHO	制作	他们的	兄弟	哭

那些自私的妹妹，让哥哥们哭泣

[duː][nɑːt] [bɪ'lɔːŋ] [ɪn] ['haʊzɪz] [bʌt; bət][wɪð; wɪθ] ['pigiz] [ɪn][ðə; ði][staɪ] .

Do	not	belong	in	houses	but	with	piggies	in	the	sty	.
做	不是	属于	在	房屋	但	和	小猪	在	这	风格	.

它们不属于房屋，而应该和猪圈里的猪一起生活。

[naʊ] [hɪəz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['leɪdi] [huː] [siːmz] [ə; eɪ] [wiː] [bɪt] [ʃaɪ] ,

Now	here's	a	little	lady	who	seems	a	wee	bit	shy	,
现在	这里是	一个	小的	女士	WHO	似乎	一个	哇	少量	害羞的	,

这位小姑娘看起来有点害羞。

[ɔːr][ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ə; eɪ] ['tɪrdrɑːp] [ɪz] ['tremblɪŋ] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪ] ?

Or	is	it	that	a	teardrop	is	trembling	in	her	eye	?
或者	是	它	那	一个	泪珠	是	发抖	在	她	眼睛	?

还是说，她眼中有一滴颤动的泪珠?

[wel] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [ðæt] [juː; jʊ][ɔːr][aɪ] [wʊd] [meɪk] [æn; ən] ['ɔːf(ə)l] [fʌs]

Well	,	I	am	sure	that	you	or	I	would	make	an	awful	fuss
出色地	,	我	是	当然	那	你	或者	我	会	制作	一个	可怕	大惊小怪

嗯，我敢肯定，你我都会大惊小怪的。

[ɪf] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][tuː; tə][hæv; həv][hɜːr; hər] [neɪm] — " [mɪs] [ˌhɪpə'pɑːtəməs] .

If	we	should	have	to	have	her	name	—	"	Miss	Hippopotamus	.
如果	我们	应该	有	到	有	她	姓名	—	"	错过	河马	.

如果非要给她取个名字的话——"河马小姐"。

" [ɪn]['ænɪm(ə)l][lænd] , [æz; əz] ['evriwer] , [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][ə; eɪ]['mɪstər] . [bɔːr]

"	In	animal	land	,	as	everywhere	,	there	lives	a	Mr	.	Boar
"	在	动物	土地	,	作为	到处	,	那里	生活	一个	先生	.	公猪

"在动物王国里，就像在其他地方一样，住着一位野猪先生。"

[huː] ['nevər][ɪz] [kən'tentɪd] [ən'les] [hiː; hi][hoʊldz][ðə; ði] [flɔːr] ;

Who	never	is	contented	unless	he	holds	the	floor	;
WHO	绝不	是	满足	除非	他	持有	这	地面	;

他总不满足于掌控话语权;

[hɪz; ɪz] ['fɛloʊz] [ɔːl] [meɪ] [fraʊn] [æt; ət][hɪm; ɪm][bʌt; bət][hiː; hi]['kænɑːt] [rɪ'freɪn]

His	fellows	all	may	frown	at	him	but	he	cannot	refrain
他的	伙伴们	全部	可能	皱眉	在	他	但	他	不能	避免

他的同伴们或许都对他皱眉，但他却无法自拔。

[frʌm; frəm] ['pʊʃɪŋ] ['ɪntuː] ['evriθɪŋ] — ['hiːz][soʊ] ['selfɪʃ] [ænd; ənd][soʊ][veɪn] .

From	pushing	into	everything	—	he's	so	selfish	and	so	vain	.
从	推动	进入	一切	—	他是	所以	自私	和	所以	徒劳	.

他事事都要插手——他太自私、太虚荣了。

['mʌðər] [ænd; ənd]['fɑːðər][ænd; ənd]['lɪt(ə)l] [mɪs] [ber]

Mother	**and**	**father**	**and**	**little**	**Miss**	**Bear**
母亲	和	父亲	和	小的	错过	熊

妈妈、爸爸和小熊小姐

[went] [aʊt][fɔːr; fər][ə; eɪ][wɔːk][ænd; ənd][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] [freʃ] [er] ,

Went	**out**	**for**	**a**	**walk**	**and**	**a**	**bit**	**of**	**fresh**	**air**	**,**
去	出去	为了	一个	走	和	一个	少量	的	新鲜的	空气	,

出去散散步，呼吸一下新鲜空气。

[nɑːt] [θruː] [ðə; ði][dɑːrk] [wʊdz] ([ðə; ði][oʊld] [teɪl] [tuː; tə] [rɪ'piːt])

Not	**through**	**the**	**dark**	**woods**	**(**	**the**	**old**	**tale**	**to**	**repeat**	**)**
不是	通过	这	黑暗的	树林	(	这	老的	故事	到	重复	)

别穿过黑暗的森林（老故事再讲一遍）

[bʌt; bət][ɪn][ðer; ðər][best] [kloʊðz] , [raɪt] [daʊn] [ðə; ði] [frʌnt] [striːt] .

But	**in**	**their**	**best**	**clothes**	**,**	**right**	**down**	**the**	**front**	**street**	**.**
但	在	他们的	最好的	衣服	,	正确的	向下	这	正面	街道	.

但他们穿着最好的衣服，就沿着大街走去。

[wen] ['lɪt(ə)l] [mɪs] ['poʊlər] [ber] [goʊz] [aʊt] [tuː; tə] [skeɪt] ,

When	**little**	**Miss**	**Polar**	**Bear**	**goes**	**out**	**to**	**skate**	**,**
什么时候	小的	错过	极性	熊	去	出去	到	滑冰	,

当小北极熊小姐出去滑冰的时候，

[ʃiː; ʃi]['nevər][ɪz] ['bɑːðərd] [baɪ] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [weɪt]

She	**never**	**is**	**bothered**	**by**	**having**	**to**	**wait**
她	绝不	是	烦恼	经过	拥有	到	等待

她从不觉得等待有什么不妥。

[ʌn'tɪl] ['mʌðər] [ræps] [hɜːr; hər][ɔːl] ['snʌgli] [ɪn][fɜːr] ,

Until	**mother**	**wraps**	**her**	**all**	**snugly**	**in**	**fur**	**,**
直到	母亲	卷饼	她	全部	舒适地	在	毛皮	,

直到母亲用皮毛将她紧紧包裹起来，

[fɔːr; fər] [ðoʊz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [kloʊðz] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['kæriz] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] !

For	**those**	**are**	**the**	**clothes**	**that**	**she**	**carries**	**with**	**her**	**!**
为了	那些	是	这	衣服	那	她	携带	和	她	!

因为这些就是她随身携带的衣服!

[dʒʌst] [lʊk] [ə'baʊt][ænd; ənd] [siː] [ɪf] [juː; jʊ]

Just	**look**	**about**	**and**	**see**	**if**	**you**
只是	看	关于	和	看	如果	你

四处看看，看看你是否

[kæn; kən][faɪnd][ə; eɪ] [frend] [huːz] [kwaɪt][æz; əz] [truː]

Can	**find**	**a**	**friend**	**who's**	**quite**	**as**	**true**
能	寻找	一个	朋友	谁是	相当	作为	真的

能找到一个同样真诚的朋友

[æz; əz] [ðɪs] [oʊld] ['dɔgi] [ðæt] [juː; jʊ] [siː]

As	**this**	**old**	**Doggie**	**that**	**you**	**see**
作为	这	老的	狗	那	你	看

就像你看到的这只老狗一样

[ə; eɪ] - ['smaɪlɪŋ] [hɪr] [æt; ət][juː; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'iː] .

A	**-**	**smiling**	**here**	**at**	**you**	**and**	**me**	**.**
一个	-	微笑	这里	在	你	和	我	.

正对着你我微笑。

[aɪm][dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['pʌpi] [ænd; ənd] [gʊd] [æz; əz] [gʊd] [kæn; kən][biː; bi] ,

I'm	**just**	**a**	**little**	**Puppy**	**and**	**good**	**as**	**good**	**can**	**be**	**,**
我是	只是	一个	小的	小狗	和	好的	作为	好的	能	是	,

我只是一只小奶狗，乖巧懂事。

[ænd; ənd] [waɪ] [ðeɪ] [kɔ:l][ˌem 'i:] ['nɔ:ti] , [aɪm] [ʃʊr] [aɪ]['kænɑ:t] [si:] ,

And	why	they	call	me	naughty	,	I'm	sure	I	cannot	see	,
和	为什么	他们	称呼	我	淘气	，	我是	当然	我	不能	看	，

至于他们为什么说我淘气，我真的不明白。

[aɪv] ['oʊnli] ['kærid] [ɔ:f][wʌn] [ʃu:] [ænd; ənd][tɔ:rn][ðə; ði]['beɪbi:z][hæt]

I've	only	carried	off	one	shoe	and	torn	the	baby's	hat
我已经	仅有的	携带	离开	一	鞋	和	撕裂	这	婴儿的	帽子

我只扯掉了一只鞋，还撕破了婴儿的帽子。

[ænd; ənd] [tʃeɪst] [ðə; ði] [dʌks] [ænd; ənd] [spɪld] [ðə; ði] [mɪlk] — [ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [bæd][ɪn] [ðæt] !

And	chased	the	ducks	and	spilled	the	milk	—	there's	nothing	bad	in	that	!
和	追逐	这	鸭子	和	洒了	这	牛奶	—	有	没有什么	坏的	在	那	！

追赶鸭子，打翻牛奶——这没什么不好的！

[ðə; ði] ['mændrɪl] [lʊks] [soʊ] ['veri] [kwɪr]

The	mandrill	looks	so	very	queer
这	狒狒	看起来	所以	非常	酷儿

山魈看起来真奇怪

[aɪm][glæd][hi:; hi][laɪvz; lɪvz] [wei] [ɔ:f][frʌm; frəm] [hɪr] ;

I'm	glad	he	lives	way	off	from	here	;
我是	高兴的	他	生活	方式	离开	从	这里	；

我很高兴他住得离这里很远；

['hi:z] ['pɜ:rp(ə)l] , [blu:] , [red] , [blæk] [ænd; ənd] [braʊn] ,

He's	purple	,	blue	,	red	,	black	and	brown	,
他是	紫色的	，	蓝色的	，	红色的	，	黑色的	和	棕色的	，

他身上有紫色、蓝色、红色、黑色和棕色。

[aɪm] [ʃʊr] [hi:; hi][ɪz][ðə; ði]['dʒʌŋg(ə)l] [klaʊn] .

I'm	sure	he	is	the	jungle	clown	.
我是	当然	他	是	这	丛林	小丑	.

我确信他就是丛林小丑。

[ðə; ði]['beɪbi] [gə'rɪlə] , [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] [kɔ:ld] [eɪp] ,

The	baby	gorilla	,	of	the	family	called	Ape	,
这	婴儿	大猩猩	，	的	这	家庭	称为	猿	，

这只小猩猩，属于名为猿的家族，

[ɪz] ['veri] [laɪk][ju:; jʊ][ɪn][saɪz][ænd; ənd][ɪn] [ʃeɪp] ,

Is	very	like	you	in	size	and	in	shape	,
是	非常	喜欢	你	在	尺寸	和	在	形状	，

身材和形状都和你很像，

[bʌt; bət][hi:; hi][laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði]['dʒʌŋg(ə)l][wɪð; wɪθ] [blæk] [her] [fɔ:r; fər] [kloʊðz]

But	he	lives	in	the	jungle	with	black	hair	for	clothes
但	他	生活	在	这	丛林	和	黑色的	头发	为了	衣服

但他住在丛林里，穿着黑发做的衣服。

[ænd; ənd][hi:; hi] [gets] ['veri] ['nɔ:ti] [ðə; ði]['oʊldər][hi:; hi] [graʊz] .

And	he	gets	very	naughty	the	older	he	grows	.
和	他	获得	非常	淘气	这	老	他	生长	.

他年纪越大就越调皮捣蛋。

[ðɪs] [kju:t]['lɪt(ə)l] ['brʌðər] [ænd; ənd]['sɪstər][ju:; jʊ] [si:]

This	cute	little	brother	and	sister	you	see
这	可爱的	小的	兄弟	和	姐姐	你	看

你看到的这对可爱的小兄妹

['si:tɪd] ['koʊzɪli] [haɪ] [ɑ:n][ðə; ði] [lɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ] [tri:]

Seated	cosily	high	on	the	limb	of	a	tree
坐着	舒适地	高的	在	这	肢	的	一个	树

舒适地坐在树枝高处

[ɑːr; ər][ðə; ði]['mɑːrməsetˌmɑːrməzet][twɪnz] , [huːz] [ə'piːlɪŋ] [raʊnd] [aɪz]

Are	the	Marmoset	twins	,	whose	appealing	round	eyes
是	这	狨猴	双胞胎	,	谁	上诉	圆形的	眼睛

是那对狨猴双胞胎吗？它们有着迷人的圆眼睛

[lʊk] [frʌm; frəm] ['flaʊər] - [laɪk]['feɪsɪz][ɪn] [wʌndrɪŋ] [sər'praɪz] .

Look	from	flower	-	like	faces	in	wond'ring	surprise	.
看	从	花	-	喜欢	面孔	在	好奇	惊喜	.

一双双像花朵般美丽的脸庞，带着惊奇和喜悦的神情望去。

" [aɪv] [klaɪmd] [ʌp] [hɪr] [tuː; tə][smaɪl][æt; ət][juː; jʊ][ænd; ənd] , [oʊ] , [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?

"	I've	climbed	up	here	to	smile	at	you	and	,	oh	,	what	do	you	think	?
"	我已经	攀登	向上	这里	到	微笑	在	你	和	,	哦	,	什么	做	你	思考	?

“我爬到这里来就是为了对你微笑，哦，你觉得怎么样？”

[aɪv] ['skætərd] ['mæstɚz] ['pepərz][ænd; ənd][ˌʌp'set][ɔːl][ʌv; əv][hɪz; ɪz][ɪŋk] ,

I've	scattered	master's	papers	and	upset	all	of	his	ink	,
我已经	疏散	硕士学位	文件	和	沮丧的	全部	的	他的	墨水	,

我弄乱了老师的稿纸，还弄花了他所有的墨迹。

[bʌt; bət] [ðen] [ɪf] ['lɪt(ə)l] ['mʌŋkiz] ['ɔːlweɪz][wɜːr; wər][soʊ]['veri] [gʊd]

But	then	if	little	Monkeys	always	were	so	very	good
但	然后	如果	小的	猴子	总是	是	所以	非常	好的

但如果小猴子们总是那么乖巧懂事的话……

[ðeid] [nɑːt][biː; bi]['lɪt(ə)l] ['mʌŋkiz] [huː] [dʒʌst][kɑːnt][ækt][æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] .

They'd	not	be	little	monkeys	who	just	can't	act	as	they	should	.
他们会	不是	是	小的	猴子	WHO	只是	不能	行为	作为	他们	应该	.

他们不会是那种不会按规矩行事的小猴子。

" [hiː; hi][ɪz][soʊ]['veri] ['leɪzi] [ðæt][hiː; hi][ɪz]['iːv(ə)n] [loʊθ]

"	He	is	so	very	lazy	that	he	is	even	loath
"	他	是	所以	非常	懒惰的	那	他	是	甚至	厌恶

他懒惰得甚至厌恶

[tuː; tə][wɔːk][ə'pɑːn][hɪz; ɪz][oʊn] [fiːt] — [ðɪs] ['fʌni] [bɔɪ] [neɪmd] [sloʊθ] .

To	walk	upon	his	own	feet	—	this	funny	boy	named	Sloth	.
到	走	之上	他的	自己的	脚	—	这	有趣的	男生	命名	树懒	.

用自己的双脚走路——这个名叫树懒的滑稽男孩。

[hiː; hi] [swɪŋz] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['bræntʃɪz] [frʌm; frəm] ['mɔːrnɪŋ] [ʌn'tɪl] [naɪt] ,

He	swings	upon	the	branches	from	morning	until	night	,
他	摇摆	之上	这	分支	从	早晨	直到	夜晚	,

他从早到晚都在树枝间荡来荡去。

[ænd; ənd] [iːts] [ðə; ði] [liːvz] [ə'baʊt][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ]['leɪzɪɪst] [dɪ'laɪt] .

And	eats	the	leaves	about	him	with	laziest	delight	.
和	吃	这	树叶	关于	他	和	最懒惰的	喜	.

他懒洋洋地吃着周围的树叶，脸上洋溢着无比的喜悦。

[hiː; hi][wɜːrks][ɑːn] ['tʌnlz] [naɪt] [ænd; ənd][deɪ] ,

He	works	on	tunnels	night	and	day	,
他	作品	在	隧道	夜晚	和	天	,

他日夜不停地修建隧道。

[ðɪs] ['mɑːrmət] [bɔɪ] [frʌm; frəm][fɑːr] [ə'weɪ] .

This	Marmot	boy	from	far	away	.
这	土拨鼠	男生	从	远的	离开	.

这是来自远方的土拨鼠男孩。

[wen] ['wɪntər] [kʌmz] [ðen] [ɪn][hiː; hi] [kriːps] ,

When	winter	comes	then	in	he	creeps	,
什么时候	冬天	来	然后	在	他	令人毛骨悚然	,

冬天来临时，他便悄悄潜入。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ʌn'tɪl][ðə; ði] [sprɪŋ] [hiː; hi] [sliːps] .

And	there	until	the	spring	he	sleeps	.
和	那里	直到	这	春天	他	睡觉	.

他就在那里长眠，直到春天来临。

[ðə; ði] ['wʊdtʃʌk] [ri'zaidz] [ɪn][ə; eɪ][hoʊl][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] ,

The	woodchuck	resides	in	a	hole	in	the	ground	,
这	土拨鼠	居住地	在	一个	洞	在	这	地面	,

土拨鼠生活在地洞里。

[hiː; hi][ɪz]['sɜːrli][ænd; ənd] [krɔːs] , [ænd; ənd][hiː; hi]['nevər][ɪz] [faʊnd]

He	is	surly	and	cross	,	and	he	never	is	found
他	是	粗鲁	和	叉	,	和	他	绝不	是	成立

他脾气暴躁，性情古怪，而且总是杳无音讯。

[aʊt] [ɪn][ðə; ði] [braɪt] ['sʌnlaɪt] [ən'les] [its] [tuː; tə] [siː]

Out	in	the	bright	sunlight	unless	it's	to	see
出去	在	这	明亮的	阳光	除非	它是	到	看

除非是为了看东西，否则不要在明亮的阳光下待着

[ɪf] [hiː; hi][kɑːnt] [meɪk] [mɔːr] ['wɪntər][fɔːr; fər][juː; jʊ][ænd; ənd][fɔːr; fər][ˌem 'iː] .

If	he	can't	make	more	winter	for	you	and	for	me	.
如果	他	不能	制作	更多的	冬天	为了	你	和	为了	我	.

如果他不能为你我创造更多的冬天。

[ðɪs] ['nɔːti] [bɔɪ] [dʒʌst] [iːts] [ænd; ənd] [iːts] [ʌn'tɪl][hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [saɪt] ,

This	naughty	boy	just	eats	and	eats	until	he	is	a	sight	,
这	淘气	男生	只是	吃	和	吃	直到	他	是	一个	视线	,

这个淘气的小男孩不停地吃，吃得都快撑破肚子了。

[hiː; hi] [iːts] [ʌn'tɪl][hiː; hi]['kænɑːt][hoʊld] [ə'nʌðər] ['taɪni][baɪt] .

He	eats	until	he	cannot	hold	another	tiny	bite	.
他	吃	直到	他	不能	抓住	其他	微小的	咬	.

他一直吃，直到再也吃不下一小口为止。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , ['hiːz][dʒʌst][æn; ən]['ænɪm(ə)l] — [ðeɪ] [kɔːl][hɪm; ɪm] ['wʊlvəriːn] —

Of	course	,	he's	just	an	animal	—	they	call	him	Wolverine	—
的	课程	,	他是	只是	一个	动物	—	他们	称呼	他	金刚狼	—

当然，他只是一只动物——人们叫他金刚狼——

[bʌt; bət] [dʌz] [hiː; hi] [meɪk] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [bɔɪz] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv]['evər] [siːn] ?

But	does	he	make	you	think	of	boys	that	you	have	ever	seen	?
但	做	他	制作	你	思考	的	男孩们	那	你	有	曾经	已见	?

但他是否让你想起你曾经见过的男孩?

[oʊld]['mɪstər] . ['wɔːlrəs] [klaimz] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [diːp]

Old	Mr	.	Walrus	climbs	out	of	the	deep
老的	先生	.	海象	攀登	出去	的	这	深的

老海象先生从深处爬了出来。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [breθ] [ʌv; əv] [er] [ænd; ənd][æn; ən]['aʊər][ʌv; əv] [sliːp] .

For	a	breath	of	air	and	an	hour	of	sleep	.
为了	一个	气息	的	空气	和	一个	小时	的	睡觉	.

只为呼吸一口新鲜空气，睡上一小时。

[juː; jʊ] [wɪl] [noʊt] [ðæt] [hiː; hi] ['iznt] [mʌtʃ] [ɑːn] [lʊks]

You	will	note	that	he	isn't	much	on	looks
你	将要	笔记	那	他	不是	很多	在	看起来

你会注意到他外表并不出众。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz][skɪn][wiː; wi] [meɪk] ['ɪntuː] ['pɑːkɪt] - [bʊks] .

But	his	skin	we	make	into	pocket	-	books	.
但	他的	皮肤	我们	制作	进入	口袋	-	图书	.

但我们却用他的皮做成了钱包。

[hiː; hi][sɪts][ɑːn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ] [geɪ] ['wʊd(ə)n][stænd] ,

He	sits	on	the	top	of	a	gay	wooden	stand	,
他	坐着	在	这	顶部	的	一个	同性恋	木制的	站立	,

他坐在一个同性恋风格的木制支架上，

[hiː; hi][stændz][ɑːn][hɪz; ɪz] [hed] [ɔːr][hiː; hi] ['ʃeɪks] [jʊr; jər][hænd] ,

He	stands	on	his	head	or	he	shakes	your	hand	,
他	站立	在	他的	头	或者	他	奶昔	你的	手	,

他要么倒立，要么和你握手，

[hiː; hi]['dænsəz, 'dænsɪz][ə; eɪ][dʒɪg][ɔːr][hiː; hi] [trʌmps] [ə; eɪ] [tʃænt] —

He	dances	a	jig	or	he	trumps	a	chant	—
他	舞蹈	一个	夹具	或者	他	特朗普	一个	呗	—

他跳着吉格舞，或者他高唱着赞歌——

[ðɪs] ['dʒɑːli][oʊld]['sɜːrkəs] ['elɪfənt] .

This	jolly	old	circus	Elephant	.
这	快乐的	老的	马戏团	大象	.

这头快乐的老马戏团大象。

['nɔːti] , ['nɔːti] ['skwɜːrəl]['beɪbi] , [dʒʌst][æz; əz] ['mʌðər] [hæz; həz][juː; jʊ] [drest]

Naughty	,	naughty	Squirrel	baby	,	just	as	mother	has	you	dressed
淘气	,	淘气	松鼠	婴儿	,	只是	作为	母亲	有	你	穿着

淘气的小松鼠宝宝，妈妈给你穿的衣服真漂亮。

[ɪn][jʊr; jər] ['rɪbənz] [ænd; ənd][jʊr; jər]['leɪsiz][ænd; ənd][jʊr; jər][goʊ] - [tuː; tə] - ['miːtɪŋ] [best] ,

In	your	ribbons	and	your	laces	and	your	go	-	to	-	meeting	best	,
在	你的	丝带	和	你的	鞋带	和	你的	去	-	到	-	会议	最好的	,

穿上你的丝带、你的鞋带，以及你出席会议时最得体的服装，

[ðen] [tuː; tə] [rʌn] [ænd; ənd][græb][æn; ən]['æp(ə)l][ænd; ənd][get] [jɔːr'self] [ɔːl] [mʌst] !

Then	to	run	and	grab	an	apple	and	get	yourself	all	mussed	!
然后	到	跑步	和	抓住	一个	苹果	和	得到	你自己	全部	凌乱	!

然后跑去抓个苹果，把自己弄得脏兮兮的!

[ɑːr; ər][juː; jʊ][nɑːt][ə'freɪd] [ðæt] ['mʌðər] [wɪl] [biː; bi] ['veri] , ['veri] [fʌst] ?

Are	you	not	afraid	that	mother	will	be	very	,	very	fussed	?
是	你	不是	害怕的	那	母亲	将要	是	非常	,	非常	烦躁不安	?

你不怕妈妈会非常非常生气吗?

[tuː; tə]['mɑːrkɪt] , [tuː; tə]['mɑːrkɪt] , [wɪð; wɪθ]['bæskəts][ʌv; əv] [egz] ,

To	market	,	to	market	,	with	baskets	of	eggs	,
到	市场	,	到	市场	,	和	篮子	的	鸡蛋	,

去集市，去集市，带着一篮篮鸡蛋，

[dʒæk] ['ræbɪt] [goʊz] ['hʌrɪŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [lɔːŋ] [legz] ;

Jack	Rabbit	goes	hurrying	on	his	long	legs	;
杰克	兔子	去	匆忙	在	他的	长的	腿	;

杰克兔迈着长腿飞奔而去;

['hiːl] [bai] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] ['kʌlɚz] — [red] , [griːn] , ['jeloʊ] , [bluː] ,

He'll	buy	him	some	colors	—	red	,	green	,	yellow	,	blue	,
地狱	买	他	一些	颜色	—	红色的	,	绿色的	,	黄色的	,	蓝色的	,

他会给他买一些颜色——红色、绿色、黄色、蓝色。

[ænd; ənd] [wen] ['iːstər] [kʌmz] - [raʊnd] [juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] ['hiːl] [duː] .

And	when	Easter	comes	'	round	you	know	what	he'll	do	.
和	什么时候	复活节	来	-	圆形的	你	知道	什么	地狱	做	.

复活节来临之际，你知道他会做什么。

['tʃɪpmʌŋk] [ɪz][ə; eɪ]['dʒɑːli] [læd] ,

Chipmunk	is	a	jolly	lad	,
花栗鼠	是	一个	快乐的	小伙子	,

花栗鼠是个快乐的孩子，

['ɔ:lweɪz] ['frendli] — ['nevər][sæd] ,

Always	**friendly**	**—**	**never**	**sad**	**,**
总是	友好的	—	绝不	伤心	,

总是友善——从不悲伤，

['ʃɛrz] [wɪð; wɪθ] [frendz] [hɪz; ɪz] [wi:t] [greɪnz] ['jeloʊ] ,

Shares	**with**	**friends**	**his**	**wheat**	**grains**	**yellow**	**,**
股票	和	朋友们	他的	小麦	谷物	黄色的	,

他与朋友们分享了他收获的黄色小麦粒。

['hi:z] [ə; eɪ]['dʒenjuɪn] [gʊd] ['feloʊ] .

He's	**a**	**genuine**	**good**	**fellow**	**.**
他是	一个	真的	好的	同伴	.

他是个真正的好人。

[ðə; ði] ['koʊni] [laɪvz; lɪvz][ɪn]['pæləstaɪn]

The	**coney**	**lives**	**in**	**Palestine**
这	康尼	生活	在	巴勒斯坦

这只兔子生活在巴勒斯坦。

[bʌt; bət][hi:; hi][ɪz] ['veri] ['seldəm] [si:n] .

But	**he**	**is**	**very**	**seldom**	**seen**	**.**
但	他	是	非常	很少	已见	.

但他很少露面。

[ju:; jʊ] [si:] [hi:; hi][ɪz][soʊ] [smɔ:l] [ænd; ənd] [ʃaɪ]

You	**see**	**he**	**is**	**so**	**small**	**and**	**shy**
你	看	他	是	所以	小的	和	害羞的

你看他个子那么小，又那么害羞

[hi:; hi]['haɪdz] [wen] [foʊks][ɑ:r; ər] ['pæsɪŋ] [baɪ] .

He	**hides**	**when**	**folks**	**are**	**passing**	**by**	**.**
他	隐藏	什么时候	各位	是	通过	经过	.

当有人经过时，他会躲起来。

[ðeɪ] [kɔ:l] [ðɪs] [bɔɪ] [ðə; ði][koʊ'ɑ:ti] ,

They	**call**	**this**	**boy**	**the**	**Coati**	**,**
他们	称呼	这	男生	这	浣熊	,

他们称这个男孩为浣熊。

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][streɪndʒ] , [ænd; ənd][soʊ][ɪz][hi:; hi] .

His	**name**	**is**	**strange**	**,**	**and**	**so**	**is**	**he**	**.**
他的	姓名	是	奇怪的	,	和	所以	是	他	.

他的名字很奇怪，他本人也很奇怪。

[hi:; hi][læps][tu:; tə] [drɪŋk] , [dɪgz][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [snaʊt] .

He	**laps**	**to**	**drink**	**,**	**digs**	**with**	**his**	**snout**	**.**
他	圈数	到	喝	,	挖掘	和	他的	鼻子	.

他舔舐水面喝水，用鼻子刨土。

[ɑ:n] [graʊnd] [ɔ:r] [tri:z] [hi:; hi] [rʌnz] [ə'baʊt] .

On	**ground**	**or**	**trees**	**he**	**runs**	**about**	**.**
在	地面	或者	树木	他	跑步	关于	.

他在地面或树上奔跑。

[ðə; ði] [kju:t] ['lɪt(ə)l][dɔ:gz] [ðæt] [lɪv; laɪv][ɑ:n][ðə; ði] ['preri]

The	**cute**	**little**	**dogs**	**that**	**live**	**on**	**the**	**prairie**
这	可爱的	小的	狗	那	居住	在	这	草原

生活在草原上的可爱小狗

[wɜ:r; wər] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['pɑ:rti][ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [kwaɪt] ['meri] ,

Were	**having**	**a**	**party**	**and**	**making**	**quite**	**merry**	**,**
是	拥有	一个	派对	和	制作	相当	欢乐	,

我们正在开派对，玩得非常开心。

[wen] [bɪg][dɔːg] , [ɑːn] [wɑːtʃ] , [hɜːrd] [ə; eɪ] [nɔɪz] [ænd; ənd] [kɔːld] " [hʌʃ] !

When	Big	Dog	,	on	watch	,	heard	a	noise	and	called	"	Hush	!
什么时候	大的	狗	,	在	手表	,	听到	一个	噪音	和	称为	"	嘘	!

大狗值班时听到一声响动，喊道："嘘！"

" [ænd; ənd]['ɪntuː][ðer; ðər][hoʊlz] [went] [ðə; ði] [gests] [ɪn][ə; eɪ] [rʌʃ] !

"	And	into	their	holes	went	the	guests	in	a	rush	!
"	和	进入	他们的	孔	去	这	客人	在	一个	匆忙	!

"客人们争先恐后地钻进了洞里！"

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [səˈpoʊz] [ɪz][ɪn] [greɪ] ['wʊlfs] [pæk]

What	do	you	suppose	is	in	Gray	Wolf's	pack
什么	做	你	认为	是	在	灰色的	狼的	盒

你觉得灰狼的狼群里有什么?

[hiː; hi] ['kæriz] [soʊ] ['stelθɪli] ['oʊvər][hɪz; ɪz] [bæk] ?

He	carries	so	stealthily	over	his	back	?
他	携带	所以	悄悄地	超过	他的	后退	?

他竟然能如此悄无声息地把它背在背上?

[sʌm; səm] ['tʃɪkɪnz] , [ə; eɪ] [læm] [ænd; ənd][æn; ən][oʊld] ['mʌðər] [hen]

Some	chickens	,	a	lamb	and	an	old	mother	hen
一些	鸡	,	一个	羊肉	和	一个	老的	母亲	母鸡

几只鸡、一只羊羔和一只老母鸡

[hiː; hi][hæz; həz]['stoʊlən][tuː; tə][haɪd] [əˈweɪ] [ɪn][hɪz; ɪz][den] .

He	has	stolen	to	hide	away	in	his	den	.
他	有	被盗	到	隐藏	离开	在	他的	丹	.

他偷了东西躲进了自己的巢穴。

[hɪz; ɪz] ['mænərz] [ɑːr; ər][soʊ] ['tʃɑːrmɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [aɪz] [soʊ] ['veri] [braɪt] ,

His	manners	are	so	charming	and	his	eyes	so	very	bright	,
他的	礼仪	是	所以	迷人	和	他的	眼睛	所以	非常	明亮的	,

他举止优雅，眼神明亮。

[aɪ][duː] [bɪˈliːv] [ðæt] [wiː; wi] [maɪt] [kɔːl] [jʌŋ] [fɑːks][ə; eɪ] ['gæləənt] [naɪt] ;

I	do	believe	that	we	might	call	young	Fox	a	gallant	knight	;
我	做	相信	那	我们	可能	称呼	年轻的	狐狸	一个	英勇	骑士	;

我认为我们可以称小福克斯为一位英勇的骑士;

[bʌt; bət] [ðen] [wen] [hiː; hi][ɪz] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd][dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][pɜːrt] ,

But	then	when	he	is	cunning	and	just	a	little	pert	,
但	然后	什么时候	他	是	狡猾	和	只是	一个	小的	活泼	,

但当他狡猾又有点傲慢的时候，

[aɪm][nɑːt][soʊ] [ʃʊr] [bʌt; bət][wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][kɔːl] [ðɪs] [seɪm] [jʌŋ] [fɑːks][ə; eɪ][flɜːrt] .

I'm	not	so	sure	but	we	should	call	this	same	young	fox	a	flirt	.
我是	不是	所以	当然	但	我们	应该	称呼	这	相同的	年轻的	狐狸	一个	调情	.

我不太确定，但我们应该称这只年轻的狐狸精为轻浮之人。

[wiː; wi][dʒʌst][wɑːnt][tuː; tə][æsk] [ɪf] [juː; jʊ]['evər][hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ]

We	just	want	to	ask	if	you	ever	have	seen	a
我们	只是	想	到	问	如果	你	曾经	有	已见	一个

我们只是想问问您是否见过.....

[mʌtʃ] ['dɜːrtiər] [bɔɪ] [ðæn; ðən] [ðɪs] ['lɪt(ə)l][haɪ'iːnə] ?

Much	dirtier	boy	than	this	little	Hyena	?
很多	更脏	男生	比	这	小的	鬣狗	?

比这只小鬣狗还脏兮兮的男孩?

[hiː; hi][hæz; həz] [pleɪd] [ɪn][ðə; ði] [striːt] [æt; ət] ['meɪkɪŋ] [mʌd] [paɪz]

He	has	played	in	the	street	at	making	mud	pies
他	有	玩	在	这	街道	在	制作	泥	馅饼

他曾在街上玩过泥巴派。

[tɪl] ['nʌθɪŋ] [ɪz] [kliːn] [seɪv] [ðə; ði] [waɪts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [aɪz] .

Till	nothing	is	clean	save	the	whites	of	his	eyes	.
直到	没有什么	是	干净的	节省	这	白人	的	他的	眼睛	.

直到他身上除了眼白以外，什么都不干净了。

[boʊ] [kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] [sɪŋz] [ə; eɪ] ['naɪtli] [tuːn]

Beau	coyote	sings	a	nightly	tune
博	郊狼	唱歌	一个	每晚	调

漂亮的郊狼每晚都会唱一首小调

[tuː; tə][hɪz; ɪz]['leɪdi] [fer] [ɪn][ðə; ði][bɪg] , [raʊnd] [muːn] .

To	his	lady	fair	in	the	big	,	round	moon	.
到	他的	女士	公平的	在	这	大的	,	圆形的	月亮	.

献给他在皎洁的月亮下美丽的爱人。

[ʃiː; ʃi] [smaɪlz] [ænd; ənd] [θroʊz] ['muːnbiːmz] [tuː; tə][hɪm; ɪm]

She	smiles	and	throws	moonbeams	to	him
她	微笑	和	投掷	月光	到	他

她微笑着向他抛洒月光。

[ænd; ənd][hiː; hi] [ˌserə'neɪdz] [tɪl] [hɜːr; hər] [laɪt] [ɪz][dɪm] .

And	he	serenades	till	her	light	is	dim	.
和	他	小夜曲	直到	她	光	是	暗淡	.

他为她歌唱，直到她的光芒黯淡。

['tɑːmi] [ænd; ənd] ['tɪli] ['bædʒər] [went] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] [tuː; tə] [pleɪ] .

Tommie	and	Tillie	Badger	went	out	in	the	field	to	play	.
汤米	和	蒂莉	獾	去	出去	在	这	场地	到	玩	.

汤米和蒂莉·巴杰到田野里玩耍。

[sed] ['tɑːmi] : " [hɪr] , [aɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] — [pʊt] [daʊn] [jʊr; jər] [hed] [ðɪs] [weɪ] ,

Said	Tommie	:	"	Here	,	I'll	teach	you	—	put	down	your	head	this	way	,
说	汤米	:	"	这里	,	患病的	教	你	—	放	向下	你的	头	这	方式	,

汤米说："来，我教你——把头朝这边放下来。"

[ðen] [tɔːs] [jʊr; jər] [hiːlz] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] [ænd; ənd] [gɪv] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][twɜːrl] —

Then	toss	your	heels	into	the	air	and	give	a	little	twirl	—
然后	折腾	你的	高跟鞋	进入	这	空气	和	给	一个	小的	捻	—

然后把脚后跟抛向空中，转个小圈——

[juː; jʊ][kɑːnt] [help] ['tɜːrnɪŋ] ['sʌmərsɔːlt] [ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ][gɜːrl] .

You	can't	help	turning	somersaults	although	you	are	a	girl	.
你	不能	帮助	转弯	空翻	虽然	你	是	一个	女孩	.

即使是女孩，也控制不住自己会翻跟头。

" [mɪs] ['lepərd] [spɜːr'mɑːfɪləs] , [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [haɪ] - ['saʊndɪŋ] [neɪm] ,

"	Miss	Leopard	Spermophilus	,	with	her	high	-	sounding	name	,
"	错过	豹	嗜精菌	,	和	她	高的	-	听起来	姓名	,

"豹精小姐，名字听起来很高贵，

[sez] [dʒʌst][tuː; tə][biː; bi] [kɔːld] " ['goʊfər] " [ɪz] ['riːəli] [ə; eɪ] [ʃeɪm] ,

Says	just	to	be	called	"	Gopher	"	is	really	a	shame	,
说道	只是	到	是	称为	"	地鼠	"	是	真的	一个	耻辱	,

他说，仅仅被叫做"地鼠"真是太丢人了。

[ænd; ənd] [ʃiːz] [raɪt] [hɪr] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] — [ɪf] [ðɪs] ['nɑːlɪdʒ] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [læk] —

And	she's	right	here	to	tell	you	—	if	this	knowledge	you	should	lack	—
和	她是	正确的	这里	到	告诉	你	—	如果	这	知识	你	应该	缺少	—

她就在这里告诉你——如果你缺乏这方面的知识——

[ʃiːz] [ðə; ði]['oʊnli][wʌn] [huː] [werz] [ðə; ði][stɑːrz][ænd; ənd] [straɪps] [ə'pɑːn][hɜːr; hər] [bæk] .

She's	the	only	one	who	wears	the	stars	and	stripes	upon	her	back	.
她是	这	仅有的	一	WHO	穿着	这	明星	和	条纹	之上	她	后退	.

她是唯一一个背上穿着星条旗的人。

['dɔ:gi] [bɑ:rkt] [ænd; ənd] [sed] : " [wʌt] [fʌn]
Doggy barked and said : " What fun
狗 吠叫 和 说 : " 什么 乐趣

狗狗吠叫着说："真好玩！"

[tu:; tə] [meɪk] [ðæt] ['pɔ:rkjupaɪn] [gɜ:rl] [rʌn] ;
To make that Porcupine girl run ;
到 制作 那 豪猪 女孩 跑步 ;

让那只豪猪女孩跑开;

['gɝ:lz] [fɔ:r; fər] [bɔɪz] [tu:; tə] [ti:z] [wɜ:r; wər] [ment] . " —
Girls for boys to tease were meant . " —
女孩们 为了 男孩们 到 逗 是 意思是 . " —

"女孩子是专门留给男孩子戏弄的。"

[bʌt; bət] ['gɝ:lz] [wɪð; wɪθ] [pɪnz] [ɑ:r; ər] ['dɪfrənt] .
But girls with pins are different .
但 女孩们 和 别针 是 不同的 .

但戴别针的女孩就不一样了。

[sɜ:r] [naɪt] [ˌɑ:rmə'dɪloʊ] , [frʌm; frəm] [teɪl] [tɪp] [tu:; tə] [noʊz]
Sir Knight Armadillo , from tail tip to nose
先生 骑士 犰狳 , 从 尾巴 提示 到 鼻子

犰狳骑士，从尾尖到鼻子

[ɪn] ['ɑ:rmər] [ðæts] [ʃʊr] [tu:; tə] [brɪŋ] ['terər] [tu:; tə] [foʊz] ,
In armor that's sure to bring terror to foes ,
在 盔甲 那就是 当然 到 带来 恐怖 到 敌人 ,

身着足以令敌人胆寒的盔甲，

[goʊz] [fɔ:rθ] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['wɛpənz] [tu:; tə] [hɪz; ɪz] ['bæt(ə)l] [graʊnd] ,
Goes forth with his weapons to his battle ground ,
去 前进 和 他的 武器 到 他的 战斗 地面 ,

他带着武器奔赴战场，

[ænd; ənd] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] ['paɪnæp(ə)l] ['wɔ:kɪŋ] [ə'raʊnd] .
And looks like a pineapple walking around .
和 看起来 喜欢 一个 菠萝 步行 大约 .

看起来像个会走路的菠萝。

[ə'weɪ] [ɪn] [ɔ:'streɪliə] [ðə; ði] [ɪ'kɪdnə] [steɪz] .
Away in Australia the Echidna stays .
离开 在 澳大利亚 这 针鼹 停留 .

远在澳大利亚的针鼹依然留了下来。

[hi:; hi] [ɪz] ['noʊtɪd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [streɪndʒ] ['lɪt(ə)l] [weɪz] ;
He is noted because of his strange little ways ;
他 是 著名的 因为 的 他的 奇怪的 小的 方式 ;

他因其古怪的小习惯而闻名;

[hɪz; ɪz] [klɔ:z] [ɑ:r; ər] [soʊ] [ʃɑ:rp] [ðæt] [ɪn] ['mænər] [kwaɪt] ['trædʒɪk] ,
His claws are so sharp that in manner quite tragic ,
他的 爪子 是 所以 锋利的 那 在 方式 相当 悲惨 ,

他的爪子非常锋利，以至于以一种相当悲惨的方式，

[wen] ['fraɪt(ə)nd] [hi:; hi] [sɪŋks] [ɪn] [ðə; ði] [graʊnd] [æz; əz] [baɪ] ['mædʒɪk] .
When frightened he sinks in the ground as by magic .
什么时候 害怕 他 水槽 在 这 地面 作为 经过 魔法 .

他害怕时会像变魔术一样沉入地下。

[mɪs] [ænt] ['i:tərz] [maʊθ] [ɪz] [soʊ] ['dredfəli] [smɔ:l]
Miss Ant Eater's mouth is so dreadfully small
错过 蚂蚁 食客的 嘴 是 所以 极其糟糕 小的

食蚁兽小姐的嘴巴真是小得可怕。

[ˌaɪ ˈtiː] [skers] [siːmz] [ˌaɪ ˈtiː][kʊd; kəd][biː; bi][ə; eɪ]['riːəl] [maʊθ] [æt; ət][ɔːl] ,

It	scarce	seems	it	could	be	a	real	mouth	at	all	,
它	稀少	似乎	它	可以	是	一个	真实的	嘴	在	全部	,

它看起来几乎不像是一张真正的嘴。

[ænd; ənd][hɜːr; hər] [lɔːŋ] , ['fɜːri] [teɪl][ɪz][hɜːr; hər]['blæŋkɪt][æt; ət] [naɪt] ,

And	her	long	,	furry	tail	is	her	blanket	at	night	,
和	她	长的	,	毛茸茸的	尾巴	是	她	毯子	在	夜晚	,

她长长的毛茸茸的尾巴晚上就成了她的毯子。

[ˌaɪ ˈtiː]['kʌvərz][ænd; ənd] [tʌks] [hɜːr; hər][ɪn][ɔːl] [snʌg][ænd; ənd] [taɪt] .

It	covers	and	tucks	her	in	all	snug	and	tight	.
它	封面	和	褶皱	她	在	全部	舒适	和	紧的	.

它把她裹得严严实实，暖暖和和的。

[ðɪs] [kwɪr] ['lɪt(ə)l][moʊl][hæz; həz][ə; eɪ][stɑːr][fɔːr; fər][ə; eɪ][noʊz]

This	queer	little	Mole	has	a	star	for	a	nose
这	酷儿	小的	痣	有	一个	星星	为了	一个	鼻子

这只古怪的小鼹鼠长着一颗星星鼻子。

[dʒʌst][ðə; ði] [ʃeɪd] [ʌv; əv][ðə; ði][pɪŋk][ɪn][ə; eɪ] [duː] - [wet][roʊz] .

Just	the	shade	of	the	pink	in	a	dew	-	wet	rose	.
只是	这	阴影	的	这	粉色的	在	一个	露	-	湿的	玫瑰	.

就像沾着露水的玫瑰上那抹淡淡的粉红色。

[hiː; hi][laɪvz; lɪvz] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [wer] - [tɪz]['ɔːlweɪz] [laɪk] [naɪt] ,

He	lives	down	in	the	ground	where	'	tis	always	like	night	,
他	生活	向下	在	这	地面	在哪里	-	的	总是	喜欢	夜晚	,

他住在地下，那里永远像黑夜一样。

[soʊ][pərˈhæps][hɪz; ɪz][stɑːr][noʊz][ɪz][tuː; tə]['twɪŋk(ə)l][fɔːr; fər] [laɪt] .

So	perhaps	his	star	nose	is	to	twinkle	for	light	.
所以	也许	他的	星星	鼻子	是	到	闪烁	为了	光	.

所以，也许他那闪亮的星形鼻子是为了迎接光芒。

[hɪr] [wiː; wi][hæv; həv]['mɪstər] . ['dʌkˌbɪl] [ʌv; əv][noʊ]['lɪt(ə)l] [feɪm] ;

Here	we	have	Mr	.	Duckbill	of	no	little	fame	;
这里	我们	有	先生	.	鸭嘴	的	不	小的	名声	;

这位可是小有名气的鸭嘴先生；

[hɪz; ɪz] [maʊθ] , [juː; jʊ] [wɪl] [siː] , [ɪz] [wʌt] ['gɪvz] [hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] [neɪm] .

His	mouth	,	you	will	see	,	is	what	gives	him	his	name	.
他的	嘴	,	你	将要	看	,	是	什么	给予	他	他的	姓名	.

你会发现，他那张嘴正是他名字的由来。

[hiː; hi][kæn; kən][wɔːk] , [swɪm][ɔːr] ['bɜːroʊ] [ænd; ənd] ([soʊ][wiː; wi][hæv; həv] [hɜːrd])

He	can	walk	,	swim	or	burrow	and	(	so	we	have	heard	)
他	能	走	,	游泳	或者	洞穴	和	(	所以	我们	有	听到	)

他能走路、游泳、挖洞，而且（据我们所知）

[hɪz; ɪz][waɪf] , ['mɪsɪz] . ['dʌkˌbɪl] , [leiz] [egz] [laɪk][ə; eɪ][bɜːrd] .

His	wife	,	Mrs	.	Duckbill	,	lays	eggs	like	a	bird	.
他的	妻子	,	太太	.	鸭嘴	,	躺下	鸡蛋	喜欢	一个	鸟	.

他的妻子鸭嘴夫人像鸟儿一样下蛋。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['deɪnti] ['lɪt(ə)l]['pɜːrs(ə)n][ɪn][hɜːr; hər][koʊt][ʌv; əv] [peɪl] , [klɪr] [greɪ] ,

Such	a	dainty	little	person	in	her	coat	of	pale	,	clear	gray	,
这样的	一个	纤巧	小的	人	在	她	外套	的	苍白	,	清除	灰色的	,

她穿着浅灰色的外套，真是个娇小可爱的人儿。

[ɪz] [ðɪs] ['meɪd(ə)n] , [mɪs] [tʃɪnˈtʃɪlə] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['hʌntər] - [foʊks][ɔːl] [seɪ]

Is	this	maiden	,	Miss	Chinchilla	,	and	the	hunter	-	folks	all	say
是	这	少女	,	错过	金吉拉	,	和	这	猎人	-	各位	全部	说

这位是少女金吉拉小姐吗？猎人们都这么说。

[ʃiː; ʃi][ɪz][soʊ] [kliːn] [ʃiːz] [ɪkˈskwɪzɪt] [ænd; ənd][ˈnevər] [driːmz] [ʌv; əv][hɑːrm]

She	is	so	clean	she's	exquisite	and	never	dreams	of	harm
她	是	所以	干净的	她是	精美的	和	绝不	梦境	的	伤害

她如此洁白无瑕，简直完美无缺，而且从不做任何伤害他人的事。

[wen] [ðeɪ] [goʊ][tuː; tə] [teɪk] [hɜːr; hər][ˈsɪlkən][fɜːr] [wɪtʃ] [ˈhɛlps][tuː; tə] [kiːp] [hɜːr; hər][wɔːrm] .

When	they	go	to	take	her	silken	fur	which	helps	to	keep	her	warm	.
什么时候	他们	去	到	拿	她	丝	毛皮	哪个	帮助	到	保持	她	温暖的	.

当他们去取走她丝滑的皮毛时，这有助于她保暖。

[ðə; ði][ˈsɜːrkəs][fæt][ˈleɪdi][ɪz][bɪg][ˈmɪsɪz] . [weɪl]

The	circus	fat	lady	is	big	Mrs	.	Whale
这	马戏团	胖的	女士	是	大的	太太	.	鲸

马戏团里的胖女士就是大鲸鱼夫人。

[wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [ˈveri] [lɑːrdʒ] [hed] [ænd; ənd][hɜːr; hər] [ˈveri] [lɔːŋ] [teɪl] ,

With	her	very	large	head	and	her	very	long	tail	,
和	她	非常	大的	头	和	她	非常	长的	尾巴	,

她有着很大的头和很长的尾巴，

[ænd; ənd][hɜːr; hər] [ɪrz] [ænd; ənd][hɜːr; hər] [aɪz] [ˈɔːlmoʊst] [ˈkʌvərd] [frʌm; frəm] [saɪt]

And	her	ears	and	her	eyes	almost	covered	from	sight
和	她	耳朵	和	她	眼睛	几乎	涵盖	从	视线

她的耳朵和眼睛几乎完全被遮住了。

[ɪn][ðə; ði][foʊldz][ʌv; əv] [θɪk] [skɪn] [ðæt] [ræps] [hɜːr; hər][ʌp] [taɪt] .

In	the	folds	of	thick	skin	that	wraps	her	up	tight	.
在	这	折叠	的	厚的	皮肤	那	卷饼	她	向上	紧的	.

在紧紧包裹着她的厚厚皮肤的褶皱里。

[ˈɪndeks]

INDEX
指数

指数

[ælˈpækə] - [ˈkɪt(ə)n] -

Alpaca	54	Kitten	31
羊驼	-	小猫	-

羊驼 54 小猫 31

[ænt] [ˈiːtər] - [ˈliːmər] -

Ant	Eater	91	Lemur	26
蚂蚁	食客	-	狐猴	-

食蚁兽 91 狐猴 26

[ˌɑːrməˈdɪloʊ] - [ˈlepərd] -

Armadillo	89	Leopard	13
犰狳	-	豹	-

犰狳 89 豹 13

[bæt] - [ˈlepərd] [spɜːrˈmɑːfɪləs] ([ˈgoʊfər]) -

Bat	30	Leopard	Spermophilus	(	Gopher	)	87
蝙蝠	-	豹	嗜精菌	(	地鼠	)	-

蝙蝠 30 豹纹地鼠 (地鼠) 87

[ˈbædʒər] - [ˈlaɪən] -

Badger	86	Lion	11
獾	-	狮子	-

獾 86 狮 11

[ber] - [ˈmændrɪl] -

Bear	62	Mandrill	66
熊	-	狒狒	-

熊 62 山魈 66

['biːvər] - ['mɑːrməsetˌ'mɑːrməzet] -
Beaver **24** **Marmoset** **68**
海狸 - 狨猴 -

海狸 24 狨猴 68

[bɪg][hɔːrn] [goʊt] - ['mɑːrmət] -
Big **Horn** **Goat** **44** **Marmot** **71**
大的 喇叭 山羊 - 土拨鼠 -

大角山羊 44 只，土拨鼠 71 只

[bɔːr] - [mə'riːnoʊ] -
Boar **61** **Merino** **57**
公猪 - 美利奴羊毛 -

野猪 61 美利奴羊 57

['bɑːbkæt] - [mɪŋk] -
Bobcat **17** **Mink** **27**
山猫 - 貂 -

山猫 17 貂 27

['bʌfəloʊ] - [moʊl] -
Buffalo **39** **Mole** **92**
水牛 - 痣 -

布法罗39号鼹鼠92

['kæm(ə)l] - ['mɑːŋguːs] -
Camel **40** **Mongoose** **23**
骆驼 - 獴 -

骆驼 40 獴 23

[kə'neɪdiən] [lɪŋks] - ['mʌŋki] -
Canadian **Lynx** **17** **Monkey** **69**
加拿大 山猫 - 猴 -

加拿大猞猁 17 猴子 69

['ʃæmwɑː] - [muːs] -
Chamois **46** **Moose** **43**
麂皮 - 驼鹿 -

羚羊 46 只，驼鹿 43 只

['tʃitə] - ['mɪstər] . ['dʌkˌbɪl] -
Chetah **16** **Mr** **.** **Duckbill** **93**
猎豹 - 先生 . 鸭嘴 -

猎豹 16 鸭嘴先生 93

[tʃɪn'tʃɪlə] - ['mʌskˌɑːks] -
Chinchilla **94** **Muskox** **53**
金吉拉 - 麝牛 -

金吉拉猫 94 麝牛 53

['tʃɪpmʌŋk] - ['ɑːsəlɑːtˌ'oʊsəlɑːt] -
Chipmunk **78** **Ocelot** **15**
花栗鼠 - 美洲豹 -

花栗鼠 78 美洲豹 15

[koʊ'ɑːti] - [ə'pɑːsəm] -
Coati **80** **Opossum** **22**
浣熊 - 负鼠 -

浣熊 80 负鼠 22

['koʊni] - ['ɑːtər] -
Coney **79** **Otter** **18**
科尼 - 獭 -

康尼 79 水獭 18

[kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] - ['pekəri] -

Coyote	85	Peccary	28
郊狼	-	野猪	-

郊狼 85 只，西貒 28 只

[kaʊ] - [pɪg] -

Cow	41	Pig	59
奶牛	-	猪	-

牛 41 头，猪 59 头

[dɪr] - [maʊs] - ['poʊlər] [ber] -

Deer	-	Mouse	33	Polar	Bear	63
鹿	-	老鼠	-	极性	熊	-

鹿鼠 33 北极熊 63

[dɔ:g] - ['pɔ:rkjupaɪn] -

Dog	64	Porcupine	88
狗	-	豪猪	-

狗 64 豪猪 88

['dɑ:ŋki] - ['pu:mə] -

Donkey	36	Puma	25
驴	-	彪马	-

驴 36 美洲狮 25

[ɪ'kɪdnə] - ['pʌpi] -

Echidna	90	Puppy	65
针鼹	-	小狗	-

针鼹 90 小狗 65

['elɪfənt] - ['ræbɪt] -

Elephant	75	Rabbit	77
大象	-	兔子	-

大象 75 兔子 77

['ɜ:rmɪn] - [ræ'ku:n] -

Ermine	19	Raccoon	32
貂	-	狸	-

白鼬 19 浣熊 32

['ferɪt] - ['reɪndɪr] -

Ferret	20	Reindeer	50
雪貂	-	驯鹿	-

雪貂 20 只，驯鹿 50 只

['flaɪɪŋ] [fɑ:ks] - [raɪ'nɑ:sərəs] -

Flying	Fox	30	Rhinoceros	56
飞行	狐狸	-	犀牛	-

飞狐30号 犀牛56号

['flaɪɪŋ] ['skwɜ:rəl] - ['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n] [goʊt] -

Flying	Squirrel	30	Rocky	Mountain	Goat	49
飞行	松鼠	-	洛基	山	山羊	-

飞鼠 30 落基山羊 49

[fɑ:ks] - ['seɪbl] -

Fox	83	Sable	21
狐狸	-	黑貂	-

Fox 83 Sable 21

[gə'zel] - [ʃi:p] -

Gazelle	48	Sheep	55
羚羊	-	羊	-

瞪羚 48 只，绵羊 55 只

[dʒə'ræf] - [sloʊθ] -

Giraffe	**37**	**Sloth**	**70**
长颈鹿	-	树懒	-

长颈鹿 37 树懒 70

[nuː; njuː] - [sprɪŋ] - [bɔk] -

Gnu	**42**	**Spring**	**-**	**bok**	**29**
牛羚	-	春天	-	博克	-

牛羚 42 跳羚 29

[goʊt] - ['skwɜːrəl] -

Goat	**47**	**Squirrel**	**76**
山羊	-	松鼠	-

山羊 47 松鼠 76

['goʊfər] (['lepərd] [spɜːr'mɑːfɪləs]) -

Gopher	**(**	**Leopard**	**Spermophilus**	**)**	**87**
地鼠	(	豹	嗜精菌	)	-

地鼠（豹纹地鼠）87

['teɪpər] -

Tapir	**38**
貘	-

貘 38

[gə'rɪlə] - ['taɪgər] -

Gorilla	**67**	**Tiger**	**12**
大猩猩	-	老虎	-

大猩猩 67 老虎 12

[greɪ] [wʊlf] - ['wɔːlrəs] -

Gray	**Wolf**	**82**	**Walrus**	**74**
灰色的	狼	-	海象	-

灰狼 82 海象 74

['gɪni] [pɪg] - ['wiːzl] -

Guinea	**Pig**	**58**	**Weasel**	**14**
几内亚	猪	-	黄鼠狼	-

豚鼠 58 只，鼬鼠 14 只

[ˌhɪpə'pɑːtəməs] - [weɪl] -

Hippopotamus	**60**	**Whale**	**95**
河马	-	鲸	-

河马 60 鲸鱼 95

[hɔːrs] - ['wʊlvəriːn] -

Horse	**35**	**Wolverine**	**73**
马	-	金刚狼	-

马 35 金刚狼 73

[haɪ'iːnə] - ['wʊdtʃʌk] -

Hyena	**84**	**Woodchuck**	**72**
鬣狗	-	土拨鼠	-

鬣狗 84 只，土拨鼠 72 只

['aɪbeks] - [jæk] -

Ibex	**45**	**Yak**	**51**
野山羊	-	牦牛	-

羱羊 45 牦牛 51

[ˌkæŋgə'ruː] - ['ziːbrə] -

Kangaroo	**52**	**Zebra**	**34**
袋鼠	-	斑马	-

袋鼠 52 斑马 34

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神